

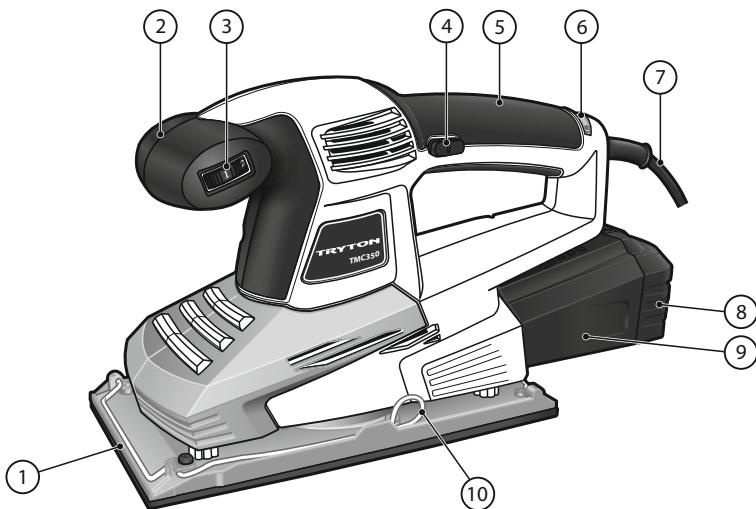
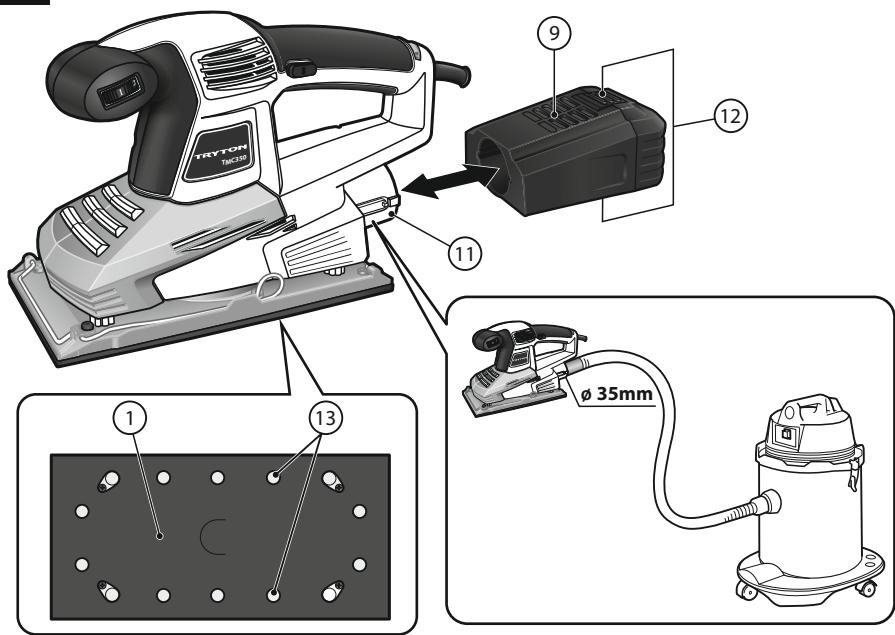
TRYTON

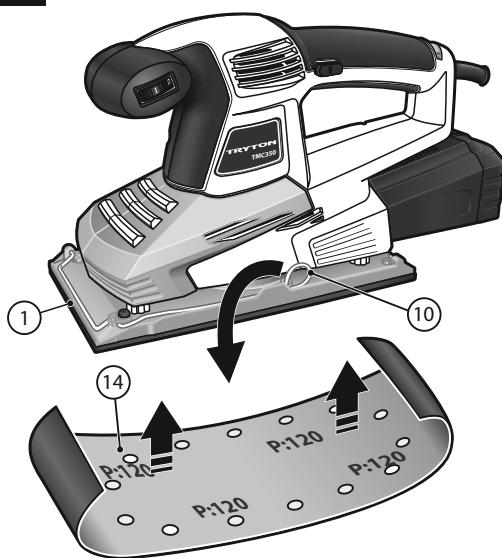
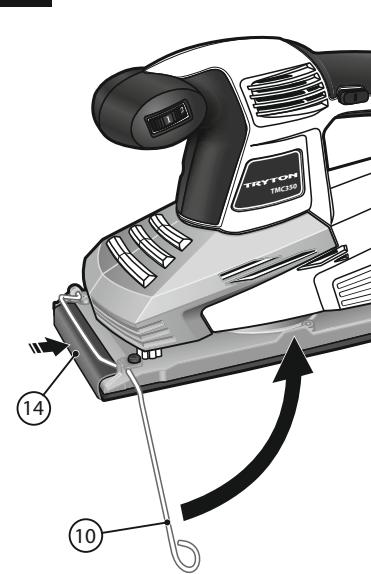
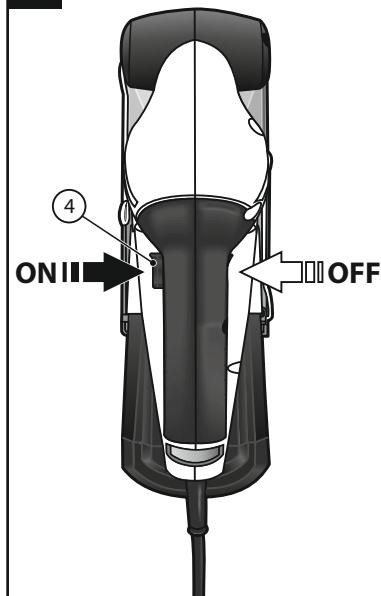
ELEKTRONARZĘDZIA



TMC240
TMC350

EN	Operating instruction	OSCILLATING HANDHELD GRINDER	4
PL	Oryginalna instrukcja obsługi	SZLIFIERKA OSCYLACYJNA	9
RU	Инструкция по эксплуатации	ОСЦИЛЛЯЦИОННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА ...	14
RO	Instrucții de folosire	MAȘINĂ OSCILATORIE DE ȘLEFUIT.....	20
LV	Lietošanas instrukcija	OSCILĀCIJAS SLĪPMAŠīNA	25
CS	Návod na obsluhu	VIBRAČNÍ BRUSKA	30
LT	Naudojimo instrukcija	EKSCENTRINĖ ŠLIFAVIMO MAŠINELĖ	35
HU	Használati utasítások	REZGŐCSISZOLÓ	40

A**B**

C**D****E****F**

OPERATING INSTRUCTION
OSCILLATING HANDHELD GRINDER: TMC240, TMC350
Original text translation



BEFORE YOU START USING THE MACHINE READ THOROUGHLY THIS MANUAL.

Keep this document for future reference.



WARNING! Read all safety warnings marked with a symbol  and all operating safety instructions.

To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.

Keep all work safety instructions and tips for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).



WARNING! General work safety warnings for use of the tool.

Workplace safety:

- Keep your workplace tidy and well lit.** Untidiness and bad lighting result in higher accident rate.
- Do not use the power tool in explosive environments, created by flammable liquids, gases or dusts.** The power tool generates sparks that can ignite dust or vapors.
- Keep children and unauthorized persons away from the place where the power tools are used.** Inattention may result in losing control over your power tool.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Electricsafety:

- Plugs used in power tools must match wall outlets.** Never modify the plug of your power tool. Do not use any extension cables when operating a power tool with a grounding/earthing conductor (PE). Any modifications of plugs and outlets increase the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed surfaces or grounded items like pipes, heaters, central heating radiators and refrigerators.** Touching earthed or grounded surfaces increases the risk of electric shock.
- Do not expose your power tool to rain or damp environments.** Water penetrating the tool increases the risk of electric shock.
- Do not damage the power cord.** Never use the power cord to carry, pull the power tool and do not pull by its power cord to disconnect plug from the outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oils, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- When your power tool is operated outdoors use extension cords intended for outdoor use only. Using an extension cable intended for outdoor use decreases the risk of electric shock.
- It is recommended to connect the device to a mains supply equipped with a residual current device (RCD) with a rated current of 30 mA or less.**
- When it is unavoidable to use your power tool in a damp environment use an RCD (Residual Current Device) for protection.** The use of RCDs decreases the risk of electric shock.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Personal safety:

- This equipment is not intended for use by persons (including children) disabled physically, mentally, sensorial or persons with no experience and knowledge in operating the equipment unless they operate the equipment under supervision or follow user's instructions provided by persons responsible for their safety.**
- It is necessary to predict steps, watch and keep common sense when using power tools. Do not operate power tools when you are tired, under influence of drugs, medicine or alcohol. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.**
- Use personal protective equipment (PPE).** Always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment (PPE) including a dust mask, anti-slippery footwear, a helmet and ear protection reduces personal injury.
- Avoid unexpected start up.** Before connecting your power tool to the mains and/or inserting a battery make sure its power switch is in off position. Carrying your power tool with a finger on its power switch or without disconnecting it from the mains (switched on) may result in an accident.
- Before starting your power tool remove any keys/wrenches.** Leaving a key/wrench in the rotating part of your power tool may result in personal injury.
- Do not lean forward too far.** Always remain stable and maintain balance. It will allow you to have a better control over your power tool in unpredictable situations.
- Wear appropriate clothing.** Do not wear loose clothes or jewelry. Keep your hair tied. Keep your clothes away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair may be caught by moving parts.
- If your power tool allows for using an external dust extraction or collection system, make sure it is connected and used properly.** Using dust collectors may reduce dust affected risks.
- Do not let your skills gained through the frequent use of the power tool make you overconfident and disregard safety rules.** Carelessness may cause injury in a fraction of a second.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Use and taking care of your power tool:

- Do not overload your power tool.** Use a power tool with power adjusted to work being done. An appropriately chosen power tool will allow you to work better and safer under load it has been designed for.
- Do not use a power tool when its power switch is out of order (it does not switch on or off).** Any power tool with its power switch out of order is dangerous and must be repaired.
- Always disconnect the plug from the power source and/or disconnect its battery before changing any settings, performing replacement or storage.** Such preventive measures reduce the risk of accidental power tool startup.
- Keep your power tool out of reach of children and do not allow unauthorized persons to use the power tool.** Power tools in hands

of untrained persons can be dangerous.

- e) **Power tools require maintenance.** Check power tools for concentricity or jamming of moving parts, any cracks and all other factors affecting the power tool work safety. If any damage to the power tool is detected, it should be repaired before use. Improper power tool maintenance is a reason for many accidents.
- f) **Cutting tools should be sharp and clean.** Keeping sharp cutting edges in good condition reduces the risk of jamming and facilitates operation.
- g) **Power tools, equipment, working tools etc. should be used according to this user's manual taking into account operating conditions and the work to be done.** Misusing a power tool can result in dangerous situations.
- h) At low temperatures and after a long break in operation it is recommended to turn the power tool to operate it with no load for a few minutes to provide proper grease distribution inside its driving mechanism.
- i) Use soft, damp (cannot be wet) cloth and soap to clean power tools. Do not use petrol, solvents and other agents that may damage your equipment.
- j) Power tools can be stored/carried after making sure that all moving components are locked and protected against release with original devices intended for this purpose.
- k) Store power tools in a dry, dust and water-protected place.
- l) Carry your power tool in its original packaging to provide protection against mechanical damage.
- m) **Keep handles and grip surfaces clean and free from oil and grease.** Secure grip and control over the tool in unexpected circumstances are impossible if handles and grip surfaces are slippery.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Repair:

- a) **Warranty and post-warranty repairs of its power tools are carried out by PROFIX Service, which guarantees the best quality or repair and use of genuine spare parts.**



WARNING!

While operating power tools it is necessary to observe basic work safety rules to avoid fire, electric shock or mechanical injury.



OSCILLATING HANDHELD GRINDER

Additional safety tips useful for grinding:

- a) **The oscillating handheld grinder, referred to as 'the grinder' is not a waterproof device, therefore it can be used exclusively for dry grinding.** Penetration of water into the electric tool interior may lead to electrocution.
- b) **Grinding of metals entails emission of sparks.** One should make sure that the sparks splattered during grinding present no hazard to anybody and that all inflammable (combustible) materials are removed from the vicinity. Sparking may also lead to self-ignition of grinding dust. The hazard is even more serious when the dust is mixed with remnants of paints, polyurethane or other chemicals and grinded material is hot after prolonged machining. It is why operators must avoid excessive heating

of treated material or the grinder as well as always remove dust during breaks and after completion of grinding jobs.

- c) **Workplace must be always kept clean and tidy.** Mixtures of various materials are particularly hazardous. Dust of light metals may catch fire or explode.
- d) **Aspiration of grinding dust is harmful to health.** Direct physical contact with dusts or their penetration to lungs can cause allergic reactions and/or respiratory system diseases of the operator or persons in the vicinity. Some materials, e.g. paint coatings with lead content, contain potentially toxic chemical substances. In order to reduce the impact of these substances, the workplace must be always well ventilated, and tested and safe protective measures must be used, such as safety dust filter masks with a P2 class absorber designed especially for filtering microscopic particles. Dust extraction should be used, if only possible.
- e) **Safety goggles must always be used in order to prevent dust from getting into eyes.**
- f) **Use of hearing protectors is mandatory (headsets, earplugs).** Long-term exposure to intense noise may lead to deafness.
- g) Operators must wear protecting gloves and never touch the grinder shoe when the machine is in motion. It presents hazard of hand injuries.
- h) While working with the electric tool operators must always hold it with two hands and keep safe position of the entire body. Operation of an electric tool with two hands is always safer.
- i) **Protect the object machined.** It is safer to fix the object machined in a fixing device or a vice than holding it in your hand.
- j) **Hold power tool by insulated gripping surfaces,** when performing an operation where the grinding accessory may contact hidden wiring or its own cord. Grinding accessory contacting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
- k) **After unexpected interruption of power voltage, e.g. after a voltage shutoff or unplugging the power cord, it is mandatory to unlock the On/Off trigger and release it to the Off position.** It is the measure that prevents from unintentional activation of the electric tool.

- l) **Do not use a power tool with its power cord damaged.** Do not touch the power cord when damaged; in case of damaging the power cord during operation unplug it from the mains. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

ATTENTION! If a permanently fixed power cord becomes damaged, it must be replaced with a special cable or assembly available at the manufacturer's or at a specialized repair service point.

DESIGN AND APPLICATION AREA OF THE GRINDER:

The grinder is designed for dry grinding of wooden, wood-containing, metal or plastic surfaces as well as removing old paint coatings with use of abrasive paper with necessary grade and granulation (from 40 to 400).

CAUTION! Do never use the grinder for asbestos and graphite-containing materials. Do not apply for gypsum (joints of cardboard and gypsum panels) or similar materials. Fine dust penetrates into the machine interior and clogs ventilation paths, which leads to overheating of the motor and its eventual burning. Such defects

present the reason to make the guarantee rights null and void.

The tool is a device of the second class of electric protection (double insulation) and is driven with a single-phase motor.

The tool is designed only for household (DIY) application. Do never use the tool for applications that need use of professional equipment. The warranty terms are null and void when the tool is used at craftsman workshops, for industrial applications or in similar fields.

Any other application not in line with the intended use as specified above is forbidden and makes the guarantee rights null and void. The manufacturer shall not be held responsible for consequential impairments.

The grinder design is shown in Fig. A. Any unauthorized modifications of the device carried out by the users themselves release the manufacturer from any responsibility for failures or harms to humans or environment. The intended use of the grinder includes also its maintenance, storage, transportation and repairs.

The grinder can be repaired only by service workshops appointed by the manufacturer. Any tools supplied from the electric power network can be repaired exclusively by authorized electricians.

Specific residual risks cannot be eliminated despite proper use. The following threats may occur resulting from the design and structure of the machine:

- Hearing loss if necessary hearing protection is not used;
- Harmful emissions of wood dust in confined spaces;
- Risk to health during prolonged use of the power tool. In such circumstances, regular brakes are recommended.

■ Delivery kit

- Grinder – 1 pc.
- Abrasive paper – 2 sheets (gr. 80,120)
- Perforating tool - 1 pc.
- Carbon brushes - 2 pcs.
- Warranty card- 1 pc.
- Operating Instruction - 1 pc.

■ Device components

The components are numbered according to the graphic images presented in pages 2-3 of this Operating Instruction.

- Fig.A**
- 1. Grinder shoe
 - 2. Auxiliary handle
 - 3. Speed adjustment knob
 - 4. On/Off trigger
 - 5. Handle
 - 6. Power indicator light
 - 7. Power cord
 - 8. Dust container lid
 - 9. Dust container
 - 10. Clamps to fix abrasive paper

- Fig.B**
- 11. Dust ejector nozzle
 - 12. Releasing buttons
 - 13. Dust suction openings

- Fig.C**
- 14. Abrasive sheet
 - Fig.E** 15. Perforating tool

TECHNICAL DATA:

MODEL	TMC240	TMC350
Rated voltage	230-240 V	
Rated frequency	50 Hz	
Rated power	240 W	350 W
Operating speed (rpm)	6000-11000	6000-12000
Abrasive surface	90x187 mm	115x230 mm
Protection class	II/ 	
Length of the power cord	3 m	
Weight	1,9 kg	2,1 kg
Sound pressure level (LpA),	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Sound power level (LwA),	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Measurement tolerance K _{pA} K _{wk}	3 dB(A)	
Average level of vibrations for the both handles to EN 60745-2-4 (measurement tolerance K=1,5 m/s ³)	1,77 m/s ²	8,255 m/s ²

The vibration level value given refers to basic application of the tool. If the tool is used for other applications or with other tools, or if it is not maintained properly, the vibration level may differ from the values given. The above-mentioned causes may lead to higher exposure to vibrations during the whole work time.

One must implement additional safety measures to protect the operators from exposure to vibrations, such as maintenance of the electric tool and work tools, assurance of proper hand temperature, or determination of the sequence of work operations.

The declared total vibrations and declared noise emissions were measured in accordance with a standard test method and may be used for tool comparison.

The declared total vibrations and noise emissions can be used in preliminary exposure assessment.

Warnings:

The vibrations and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the declared values depending on how the tool is used and on the type of the workpiece in particular.

Determine safeguards to protect the operator. They should be based on the estimated exposure under actual operational conditions (taking into account all parts of the operating cycle such as when the tool is switched off or idle except the start time).

PRIOR TO START WORKING:

- Make sure that parameters of the power voltage correspond to the ones of the grinder specified on the rating plate of the device.
- Make sure that the On/Off switch is in the Off position.
- While working with a power cord extension make sure that parameters of the extension cable and cross-sections of its wires are sufficient for parameters of the grinder. It is recommended to use extension cables as short as possible and uncoil them to the full length.

CAUTION: Grinding operations must be always carried out with use of personal protection equipment for the upper respiratory tract (dustmasks).

- Due to health reasons it is also mandatory to use a dust container (9)

or a vacuum cleaner of industrial type as a system for dust extraction. The suction hose of the vacuum cleaner must be connected directly to the dust ejector nozzle (11) (see Fig. B).

- Extreme caution must be taken while grinding painted surfaces. Some paints or varnishes contain hazardous substances, thus the collected dust must be disposed in the environment-safe manner.
- When grinding operations are carried out on surfaces coated with paints containing lead components it is mandatory to use dust masks capable to adsorb lead vapours. Children or pregnant women are not allowed to stay at such workplaces. No eating or drinking is allowed during such operations.
- The machine must never be applied to grind magnesium-coated surfaces.

■ Fitting of abrasive paper

WARNING! Disconnect the plug from the electric socket before you start any work on the powertool.

Unlock the fixing clamps (10). Place a sheet of abrasive paper (14) on the grinder shoe (1) so that holes in the paper sheet would coincide with opening for dust suction (13) in the grinder shoe (see Fig. B-C). Fold edges of the paper and slide them into holders. Lock the fixing clamps (10). The paper must be fitted firmly and reliably.

Abrasive sheets without holes, e. g. from rolls or by the meter, can be punctured with the perforating tool (15). For this, push the power tool with the abrasive sheet mounted onto the perforating tool (see Fig. E).

■ Installing a dust container (see Fig. B)

Fix the dust container (9) onto the dust removal nozzle (11) until it clicks. For best results of the integrated dust suction system, empty the dust container every 5-10 minutes of tool operation.

To empty the dust container remove it from the nozzle and tap it gently against a hard surface to separate dust from the walls. Empty the container through the seating opening. Then, press the releasing buttons (12) and remove the dust container lid (8). Remove any remaining dust from the container.

Use a soft brush to clean the container filtering meshes.

OPERATION:

■ Switching on/off (see Fig. F)

- To turn the grinder **on**, move the slider switch (4) to the right.
- To turn the grinder **off**, move the slider switch (4) to the left.

■ Speed selection

The tool is fitted with an electronic control system that makes it possible to select the frequency of rotation depending on the material processed.

The speed adjustment knob (3) can be set within the range from 1 (lowest oscillation frequency, e.g. when sanding surfaces sensitive to high temperatures) to **MAX** (highest oscillation frequency). The required speed depends on the material and working conditions – it can be adjusted by the trial and error method only.

■ Grinding

Secure the machined piece on a steady surface or lock it in a vice. Switch the grinder on.

Drive the grinding shoe of the tool on the machined surface with small, elliptic movements. Do not apply any additional pressure, the own weight of the device is fully sufficient. Strong pressure onto the treated

surface is not a measure that increases efficiency of grinding; instead, it leads to premature wear of both the tool and the abrasive paper.

Repeat several subsequent grinding operations using abrasive paper with lower granulation size each time.

NOTE: Only abrasive sheets of sound working condition guarantee satisfying performance of machining and protect the tool from possible failures.

STORAGE AND MAINTENANCE:



WARNING: Unplug the device from the electric network before any maintenance or repair operations.

Generally, this power tool does not require any special maintenance. Store the machine in a place away from children, keep it clean and protect from humidity and dust. Storage conditions should exclude any mechanical damage and weathering.

■ Cleaning

In order to provide safe and efficient operation, case and ventilation gaps of the grinder should always be free of dust and fouling, if only possible. It is recommended to clean the tool immediately after each use.

Wipe off the grinder with a soft, damp rug with a minute amount of soap, or blow it through with compressed air at low pressure.

Do not use any cleaning agents or solvents; they can damage plastic parts of the grinder.

Take care to not let water inside the device.

■ Transport

Transport and store the device in a package protecting from humidity and dust. Secure the vents. Small elements penetrating the casing might damage the motor.

TROUBLESHOOTING GUIDE (TYPICAL PROBLEMS):

The tool does not work:

- check if the power cord is connected properly and check fuses.

■ Stand-by indicator light

If the power cord plug is connected to the electric socket, the power indicator light (6) must be on. If the power tool – despite the power indicator light being on – cannot be turned on, send it to a service point. The addresses are provided in the warranty card.

MANUFACTURER:

PROFIX Ltd.,
34 Marywilska Street,
03-228 Warsaw, POLAND.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:

 **NOTE:** The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points for such equipment are available.

PICTOGRAMS:

Explanation of the icons located on the nominal plate and the information tags:



- «Read this instruction before switching on the power supply and starting the work»



- «Always wear appropriate eye protection»



- «Use appropriate hearing protection»



- «Always wear the anti-dust mask»



The policy of the PROFIX company consists in permanent improvements of the offered products and therefore the company reserves the right to make amendments to the product specification without a prior notice. The images included into the operation manual are only of the exemplary nature and may slightly differ from actual appearance of the device purchased. This instruction manual is protected by copyright. Copying it without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY
ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.**

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżenях wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przycinają się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzących przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pyły lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przerobek we wtyczkach i gniazdach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierować przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdką. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z

daleka od źródła ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się w wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłącznik lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przyłączonym wyłącznikiem może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biziut lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- i) Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciągać. Należy stosować elektronarzędzia o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzia umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej następnej, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezazajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzie należy konserwować. Należy sprawdzać współsiwość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Użycie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczania elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny,

rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.

- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.

- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.

- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Ślikskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



SZLIFIERKA OSCYLACYJNA

Dodatkowe wskaźówki bezpieczeństwa podczas szlifowania:

- a) Szlifierka oscylacyjna, zwana dalej "szlifierką", nie jest urządzeniem wodooodpornym, należy używać ją jedynie do szlifowania na sucho. Przeniknięcie wody do środka elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem.

- b) Przy szlifowaniu metali powstają iskry. Należy zadbać o to, aby powstające przy pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia, oraz usunąć wszystkie znajdującej się w pobliżu łatwopalne materiały. Pod wpływem iskrzenia, może również dojść do samozapalenia się pyłu szlifierskiego. Zwiększone niebezpieczeństwa istnieje, gdy pył taki zmieszany jest z reszkami lakieru, poliuretanu lub innymi chemicznymi materiałami, a materiał szlifowany jest po długiej obróbce rozgrzany. W związku z tym należy unikać przegrzania się szlifowanego materiału i szliferki oraz zawsze usuwać pył w przerwach i po zakończeniu pracy.

- c) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości. Mieszanek materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić i wybuchnąć.

- d) Wdychanie pyłu szlifierskiego jest szkodliwe dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcję alergiczną i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu. Niektóre materiały, np. powłoki malarskie z zawartością ołowiu, zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Żeby zmniejszyć oddziaływanie tych

- związków chemicznych należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy i pracować w sprawdzonych bezpiecznych środkach ochronnych typu maski przeciwpyłowe z pochłaniaczem klasy P2, które zostały specjalnie opracowane dla filtrowania cząstek mikroskopijnych. W razie możliwości należy stosować odyswanie pyłów.**
- e) **Podczas pracy należy zawsze używać gogli, żeby uniknąć zapalenia oczu.**
 - f) **Należy stosować środki ochrony słuchu (nauszniki, stopery).** Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.
 - g) **Należy stosować rękawice ochronne i nigdy nie wolno dotykać znajdującej się w ruchu podstawy szlifierki.** Grazi to skaleczeniem dloni.
 - h) **Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zapewnić bezpieczną pozycję pracy.** Elektronarzędzie prowadzone jest bezpieczniej w obydwu rękach.
 - i) **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
 - j) **Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie podczas wykonywania prac, przy których elektronarzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód.** Pod wpływem kontaktu z przewodami będącymi pod napięciem, wszystkie części metalowe elektronarzędzia znajdują się również pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem operatora.
 - k) **W przypadku przerwy w dopływie zasilania, np. po awarii prądu lub po wyjęciu wtyczki z gniazdka, należy odblokować włącznik/wyłącznik i ustawić go w pozycji wyłączonej.** W ten sposób można zapobiec niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia.
 - l) **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem.** Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody powodują zwiększący ryzyko porażenia prądem.
- UWAGA!** Jeżeli przewód zasilający nieodłączny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.
- PRZENACZENIE I BUDOWA SZLIFIERKI:**
- Szlifierka przeznaczona jest do szlifowania na sucho powierzchni drewnianych, drewnopochodnych, metalowych, plastikowych i usuwania starych powłok malarskich za pomocą papieru ściernego o odpowiednim uziarnieniu (od 40 do 400).
- UWAGA!** Nie stosować do abeztu i materiałów zawierających grafit. Nie stosować do gipsu (spoiny pył kartonowo-gipsowych) i temu podobnych materiałów. Drobny pył wnikając do wnętrza maszyny powoduje blokowanie przestrzeni wentylacyjnych, co prowadzi do przegrzania i spalenia silnika. Powoduje to utratę praw gwarancyjnych.
- Szlifierka oscylacyjna jest urządzeniem w drugiej klasie ochronności (podwójna izolacja) i jest napędzana silnikiem jednofazowym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna**

nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności. Każe użycie szlifierki niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Budowa szlifierki jest przedstawiona na rys. A. Jakiekolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrodzone użytkownikowi i otoczeniu. Poprawne użytkowanie szlifierki dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Szlifierka może być naprawiana wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Szlifierki zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem zastosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu;
- Szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów drzewnych w przypadku wykonywania prac w zamkniętych pomieszczeniach;
- Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.

■ Kompletacja

- Szlifierka - 1 szt.
- Arkusze ściernie - 2 szt. (gr. 80, 120)
- Dziurkacz - 1 szt.
- Szczotki węglowe - 2 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

■ Elementy urządzenia

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-3 instrukcji obsługi:

Rys.A 1. Stopa szlifierki

2. Uchwyt pomocniczy
3. Pokrętło regulacji prędkości
4. Włącznik/wyłącznik
5. Uchwyt główny
6. Wskaźnik świetlny napięcia sieciowego
7. Przewód zasilający
8. Pokrywa pojemnika na pył
9. Pojemnik na pył
10. Klamra mocowania papieru

Rys.B 11. Dysza odprowadzania pyłu

12. Przyciski odblokowujące
13. Otwory do odysania pyłu

Rys.C 14. Arkusz ścierny

Rys.E 15. Dziurkacz

DANE TECHNICZNE:

MODEL	TMC240	TMC350
Napięcie nominalne	230-240 V	
Częstotliwość nominalna	50 Hz	
Moc pobierana	240 W	350 W
Prędkość obrotowa (obr/min)	6000-11000	6000-12000
Stopa szlifierki	90x187 mm	115x230 mm
Klasa sprzętu	II/	
Długość przewodu zasilającego	3 m	
Masa	1,9 kg	2,1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Tolerancja pomiaru K_{pA}, K_{wA}	3 dB(A)	
Średnia wibracja dla obydwóch uchwytów wg: EN 60745-2-4 (tolerancja pomiaru $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,77 m/s ²	8,255 m/s ²

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

- Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom urządzenia podanym na tabliczce znamionowej.
- Upewnić się, że włącznik/włącznik urządzenia jest w pozycji wyłączenia.
- W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom urządzenia. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.

UWAGA: Przy szlifowaniu należy używać ochrony górnych dróg oddechowych (maski przeciwpyłowe).

- Ze względów zdrowotnych należy również w trakcie pracy zawsze stosować pojemnik na pył (9) lub odkurzacz przemysłowy jako system odciągu pyłu. Rurę ssącą odkurzaca należy podłączyć bezpośrednio do dyszy odprowadzania pyłu (11) w szliferce (patrz rys. B).
- Przy szlifowaniu powierzchni lakierowanych należy zachować szczególne środki ostrożności. Niektóre lakiery zawierają szkodliwe substancje, dlatego też należy usuwać pył w sposób bezpieczny dla środowiska.
- Przy szlifowaniu powierzchni pokrytych farbami zawierającymi związki ołowiu należy stosować maski pochłaniające opary ołowiu. Dzieci i kobiety ciężarne nie mogą przebywać w miejscu pracy. Nie należy spożywać posiłków i pić w miejscu pracy.
- Nigdy nie używaj maszyny do szlifowania powierzchni magnetyzowanych.

■ Zakładanie papieru ściernego

UWAGA! Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Odblokuj klamry mocujące (10). Położyć arkusz ścierny (14) na stopie szliferki (1) tak by otwory w papierze pokrywały się z otworami do odsysania pyłu (13) w stopie szliferki (patrz rys. B-C). Zagnij końcówki papieru i wsuń je do uchwytu. Zablokuj klamry mocujące (10). Papier musi być równie zamocowany.

Niedziurkowany papier ścierny, np. z rolek lub kupowany z metra, należy odzirkować za pomocą dziurkacza (15). W tym celu należy elektronarzędzie z zamontowanym papierem ściernym naciągnąć na dziurkacz (patrz rys. E).

■ Montaż pojemnika na pył (patrz rys. B)

Nasadź pojemnik na pył (9) na dyszę odprowadzania pyłu (11) aż do zaskoczenia.

W celu uzyskania najlepszych wyników pracy wbudowanego systemu odsysania pyłów należy opróżnić pojemnik na pył po każdych 5-10 minutach pracy.

Aby opróżnić pojemnik na pył należy ściągnąć go z dyszy i lekko postukać nim o twarde podłożę aby spowodować oddzielenie się pyłu od ścianek. Opróżnić pojemnik przez otwór nasadowy. Następnie wcisnąć przyciski odblokowujące (12) i zdjąć pokrywę pojemnika na pył (8). Usunąć resztki pyłu z pojemnika.

Siateczki filtrujące pojemnika należy czyścić za pomocą miękkiego pędzelka.

OBSŁUGA:**■ Włączanie/wyłączanie (patrz rys. F)**

- W celu **włączania** szliferki należy przesunąć suwak włącznika/włącznika (4) w prawo.
- W celu **wyłączania** szliferki należy przesunąć suwak włącznika/włącznika (4) w lewo.

■ Dobór prędkości obrotowej

Urządzenie jest wyposażone w elektroniczny układ sterowania, umożliwiający dobór częstotliwości obrotów stosownie do obrabianego materiału.

Pokrętło regulacji prędkości (3) można wyregulować w zakresie od 1

(najniższa częstotliwość drgań, np. przy szlifowaniu powierzchni wrażliwych termicznie) do **MAX** (najwyższa częstotliwość drgań). Wymagana prędkość obrotowa uzależniona jest od rodzaju materiału i warunków pracy – dobrać ją można jedynie metodą prób.

■ Szlifowanie

Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnym podłożu lub za pomocą imadła. Włączyć urządzenie.

Powierzchnie szlifującą szlifierki prowadzić nieznaczonymi eliptycznymi ruchami po powierzchni przedmiotu obrabianego. Nie stosować żadnego dodatkowego nacisku, masa własna urządzenia jest w pełni wystarczająca. Większy nacisk urządzenia do obrabianego materiału nie prowadzi do zwiększenia wydajności usuwania, lecz do szybszego zużycia urządzenia i papieru ścieernego.

Wykonać szereg kolejnych czynności szlifowania stosując arkusze ścieerne o malejącej wielkości ziarna.

UWAGA: Tylko arkusze ścieerne, znajdujące się w technicznie nienagannym stanie gwarantują dobrą wydajność obróbki i zapobiegają uszkodzeniom elektronarzędzia.

PRZECHOWYwanIE I KONSERWACJA:



OSTRZEŻENIE:

Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępny dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

■ Czyszczenie

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa szlifierki i szczeliny wentylacyjne powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Szlifierkę wycierać czystą wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

■ Transport

Urządzenie transportować i składać w opakowaniu chroniącym przed wilgocią, wnikiem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wewnętrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

TYPOWE USTERKI I USUWANIE:

Urządzenie nie działa:

- sprawdzić czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony oraz skontrolować bezpieczniki.

■ Wskaźnik trybu czuwania

Jeżeli wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdku z napięciem sieciowym, wskaźnik napięcia sieciowego (**6**) musi się świecić. Jeżeli elektronarzędzie – mimo świecącego się wskaźnika napięcia sieciowego – nie daje się włączyć, należy je odesłać do jednego z punktów serwisowych. Adresy podane są w karcie gwarancyjnej.

PRODUCENT:

PROFIIX Sp. z o.o.,

ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karu grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PIKTOGRAMY:

Objaśnienie ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych na urządzeniu:



– «Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi»



– «Zawsze stosować okulary ochronne»



– «Stosować środki ochrony słuchu»



– «Stosować maskę przeciwpyłową»



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomiania. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

 RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОСЦИЛЛАЦИОННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА TMC240, TMC350

Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент” означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- На следует использовать электроинструмент в взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять никаких либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального

отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения к заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.

- Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.

- Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА и менее.
- Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за безопасность.
- Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- Необходимо применять средства личной защиты.

- Необходимо обязательно работать с защитными очками.** Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противопыльный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снижает риск получения травмы.
- г) **Необходимо избегать случайного запуска в работу.** Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедится, что включатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключатель или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) **Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранив все ключи.** Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам пользователя.
- е) **Не следует слишком сильно наклоняться.** Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) **Необходимо иметь соответствующую одежду.** Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) **Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедится, что они присоединены и правильно применяются.** Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.
- и) **Не позволяйте, чтобы навыки, приобретенные благодаря частому пользованию электроинструментом, позволили Вам почувствовать себя самоуверенно и проигнорировать правила техники безопасности.** Неосторожные действия могут вызвать серьезные травмы в течение доли секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) **Не допускать перегрузки электроинструмента.** Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) **Не следует применять электроинструмент, если его включатель не включается и не выключается.** Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) **Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства.** Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.
- г) **Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом.** Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) **Следует выполнять технический уход за электроинструментом.** Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) **Режущий инструмент должен быть острым и чистым.** Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) **Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы.** Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) **При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.**
- и) **Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло.** Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) **Электроинструмент следует хранить/транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.**
- к) **Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникновения влаги.**
- л) **Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.**
- м) **Держатели и хватательные поверхности следует содержать в чистоте, устраняя с них масло и смазку.** Скользкие держатели и хватательные поверхности не позволяют безопасно держать инструмент и контролировать его в случае возникновения неожиданных ситуаций.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- a) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.

ОСЦИЛЛЯЦИОННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

Дополнительные указания по технике безопасности при шлифовке:

- a) Осцилляционная шлифовальная машина, именуемая далее «шлифовальная машина», не является водостойким устройством, её следует использовать только для сухой шлифовки. Попадание воды внутрь электроинструмента может привести к поражению электрическим током.
- b) Во время шлифовки металла образуются искры. Необходимо следить за тем, чтобы возникающие во время работы искры не представляли опасности для кого-либо, а также устранить все находящиеся вблизи легковоспламеняющиеся материалы. В результате искрения может также произойти самовозгорание шлифовальной пыли. Повышенная опасность имеется также, если такая пыль содержит остатки краски, лака, полипропилен или других химических материалов, и шлифованный материал разогрев при длительной обработке. Поэтому следует избегать перегрева шлифованного материала и шлифовальной машины, а также устранять пыль в перерыве и после окончания работы.
- c) Необходимо поддерживать чистоту в месте выполнения работы. Смеси материалов представляют особую опасность. Пыль лёгких металлов может воспламеняться и взорваться.
- d) Вдыхание шлифовальной пыли очень вредно для здоровья. Непосредственный физический контакт с пылью или попадание её в лёгкие может привести к аллергической реакции и/или заболеваниям дыхательных путей оператора шлифовальной машины или находящихся вблизи лиц. Некоторые материалы, напр. лакокрасочные покрытия, содержащие свинец, содержат химические вещества, могущие быть токсичными. Чтобы снизить воздействие этих химических соединений, необходимо обязательно обеспечить хорошую вентиляцию на рабочем месте и работать с применением проверенных безопасных защитных средств, таких как противопыльные респираторы с поглотителем класса Р2, специально разработанные для фильтрации микроскопических частиц. По возможности применять отсосы.

- e) При работе необходимо использовать защитные очки типа «гоглы», чтобы избежать попадания пыли в глаза.
- f) Необходимо применять средства защиты слуха (противошумные наушники, заглушки-вкладыши). Длительное воздействие шума с высокой интенсивностью может привести к потерии слуха.
- g) Необходимо работать в защитных рукавицах и ни в коем случае не прикасаться к движущемуся основанию шлифовальной машины. Это может привести к травмированию ладони.
- h) Электроинструмент необходимо прочно держать обеими руками и сохранять безопасное рабочее положение. Перемещение электроинструмента безопасно, если выполняется обеими руками.
- i) Необходимо закрепить обрабатываемый предмет. Закрепление обрабатываемого предмета в крепящем устройстве или тисках более безопасно, чем удерживание его рукой.
- j) При выполнении работ, при которых электроинструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный кабель электропитания, электроинструмент следует держать за изолированную поверхность держателей (рукожаток). Прикосновение к проводу сети питания (кабелю электропитания), находящемуся под напряжением, может привести к попаданию напряжения на металлические части электроинструмента, а это несёт опасность поражения электрическим током.
- k) В случае перерыва в подаче питания, напр. при аварии сети электропитания или после извлечения штепсельной вилки из розетки, необходимо разблокировать выключатель/выключатель и установить его в положение «включено». Таким образом можно избежать непреднамеренного включения электроинструмента.
- l) Запрещено эксплуатировать электроинструменты с повреждённым кабелем электропитания. Не прикасаться к повреждённому кабелю электропитания. В случае повреждения кабеля электропитания во время работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Повреждённые провода увеличивают опасность поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Если неотсоединяемый кабель электропитания будет повреждён, необходимо заменить его специальным кабелем или блоком на предприятии-изготовителе или специализированном ремонтном предприятии.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ:

Шлифовальная машина предназначена для сухой шлифовки деревянных поверхностей, поверхности древесноволокнистых материалов, металлических и пластмассовых поверхностей, для устранения старых покрытий при помощи наждачной бумаги с соответствующей зернистостью (от 40 до 400).

ВНИМАНИЕ! Не применять для обработки асбеста и материалов, содержащих графит. Не применять для обработки гипса (швы гипсокартонных листов) и тому

подобных материалов. Мелкая пыль, попадая вовнутрь машины, приводит к блокировке вентиляционного пространства, что ведёт к перегреву и сгоранию обмотки электродвигателя. Это ведёт в результате к потере гарантии.

Осцилационная шлифовальная машина имеет второй класс электрической защиты (двойная изоляция) и приводится в движение однофазным электродвигателем.

Запрещено применять электроинструмент для работ, требующих применения профессиональных инструментов.

Гарантийный договор не действителен, если электроинструмент использовался на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях с подобной деятельностью.

Всякое применение шлифовальной машины, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Конструкция шлифовальной машины представлена на рис. А. Какие-либо модификации электроинструмента, осуществлённые пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде. Правильная эксплуатация шлифовальной машины касается также технического обслуживания, хранения, транспортировки и ремонта.

Ремонт шлифовальной машины может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Шлифовальные машины с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже при использовании по назначению, невозможно полностью устранить некоторые факторы остаточного риска. В силу конструкции и строения устройства могут возникнуть следующие опасности:

- Повреждение слуха в случае неприменения необходимой защиты органов слуха;
- Вредные для здоровья выбросы древесной пыли при выполнении работ в закрытых помещениях;
- Воздействие на здоровье при длительном использовании электроинструмента. В таких ситуациях делайте регулярные перерывы в работе.

■ Состав комплекта

- Шлифовальная машина - 1 шт.
- Листы наждачной бумаги - 2 шт. (гр.80,120)
- Дырокол - 1 шт.
- Электрощётки-2шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

■ Элементы устройства

Нумерация элементов устройства относиться к изображению, имеющемуся на страницах 2-3 инструкции по эксплуатации:

Рис. А 1. Опорная подушка шлифовальной машины

2. Вспомогательная рукоятка
3. Регулировка частоты вращения
4. Включатель/выключатель
5. Основная рукоятка

6. Световой индикатор напряжения сети

7. Кабель электропитания

8. Крышка пылесборного контейнера

9. Пылесборный контейнер

10. Зажим для крепления наждачной бумаги

Рис. В 11. Сопло пылеотвода

12. Кнопки разблокировки

13. Отверстия для отсоса пыли

Рис. С 14. Лист наждачной бумаги

Рис. Е 15. Дырокол

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

МОДЕЛЬ	TMC240	TMC350
Напряжение питания номинальное	230-240 В	
Частота питания номинальная	50 Гц	
Мощность номинальная	240 Вт	350 Вт
Частота вращения (об/мин)	6000-11000	6000-12000
Аbrasивная поверхность	90x187 мм	115x230 мм
Класс оборудования	II/□	
Длина кабеля электропитания	3 м	
Вес	1,9 кг	2,1 кг
Уровень звукового давления (LpA)	73 дБ(А)	79,6 дБ(А)
Уровень звуковой мощности (LWA)	84 дБ(А)	90,6 дБ(А)
Погрешность измерения K_{pA}, K_{WA}	3 дБ(А)	
Среднее виброскорение для обеих рукояток в соответствии со стандартом: EN 60745-2-4 (коэффициент погрешности измерения $K=1,5 \text{ м/c}^2$)	1,77 м/c ²	8,255 м/c ²

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очерёдности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в

зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

- Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам осцилляционной шлифовальной машины, указанным на её щите.
- Убедиться, что включатель шлифовальной машины находится в положении «выключено».
- При работе с удлинителем электропитания необходимо убедиться, что параметры удлинителя, сечения его проводов соответствуют параметрам шлифовальной машины. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители. Удлинитель должен быть полностью размотан.

ВНИМАНИЕ: Во время шлифовки необходимо применять средства защиты верхних дыхательных путей (противопыльные респираторы).

- Для защиты здоровья необходимо обязательно во время работы использовать пылесборный контейнер (9) или промышленный пылесос, в качестве системы пылеотвода. Трубу в сасывания пылесоса необходимо присоединить непосредственно к соплу пылеотвода (11) шлифовальной машины (см. рис. В).
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием необходимо соблюдать особые средства предосторожности. Некоторые лакокрасочные материалы содержат вредные вещества, поэтому необходимо устранять пыль безопасным для окружающей среды способом.
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием, содержащим соединения свинца, необходимо применять респираторы, поглощающие пары свинца. В месте выполнения работ не могут находиться дети и беременные женщины. Не потреблять пищу и напитки на рабочем месте.
- Ни в коем случае не применять шлифовальную малину для шлифовки магнитной поверхности.

■ Установка наждачной бумаги

ВНИМАНИЕ! Прежде чем начать выполнение установочных работ с электроинструментом, необходимо извлечь штепсельную вилку из сетевой розетки.

Разблокировать крепящие зажимы (10). Уложить лист наждачной бумаги (14) на опорной подошве шлифовальной машины (1), так чтобы отверстия на наждачной бумаге совпали с отверстиями для отсоса пыли (13) на опорной подошве шлифовальной машины (см. рис. В-С). Загнуть концы наждачной бумаги и вставить их в держатели. Заблокировать крепящие зажимы (10). Бумага должна быть надёжно закреплена.

Листы наждачной бумаги без отверстий, например, с рулона или ленточный метрели, могут быть подготовлены для отсоса пыли с помощью дырокола (15). Для этого необходимо прижать

электроинструмент с установленным шлифовальным листом к дыроколывающему инструменту (см. рис. Е).

■ Установка пылесборного контейнера (см. рис. В)

Насадить пылесборный контейнер (9) на пылеотводный патрубок (11), пока не наступит защелкивание.

Чтобы получить максимальный эффект работы встроенной системы пылеотсоса необходимо опорожнить пылесборный контейнер через каждые 5–10 минут работы.

Чтобы опорожнить пылесборный контейнер необходимо снять его с пылеотводного патрубка и слегка постукать ним по твёрдому основанию, чтобы пыль отделилась от стенок. Опорожнить контейнер через посадочное отверстие. Затем нажать кнопки разблокировки (12) и снять крышку пылесборного контейнера (8). Удалить остатки пыли из контейнера.

Фильтрующие сеточки контейнера следует чистить при помощи мягкой кисти.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

■ Включение / выключение (см. рис. F)

- Чтобы **включить** шлифовальную машину необходимо передвинуть ползунок включателя/выключателя (4) вправо.
- Чтобы **выключить** шлифовальную машину необходимо передвинуть ползунок включателя/выключателя (4) влево.

■ Выбор частоты вращения

Устройство имеет систему электронного управления, позволяющую выбирать частоту вращения в соответствии с обрабатываемым материалом.

Регулятор частоты вращения (3) можно устанавливать в пределах от **1** (минимальная частота вибрации, напр. при шлифовке термоусвичительной поверхности) до **MAX** (максимальная частота вибраций). Требуемая частота вращения зависит от вида материала и условий работы – её можно выбрать только методом проб (опытным путём).

■ Шлифовка

Обеспечить надёжное размещение обрабатываемого предмета на стабильном основании или при помощи тисков. Включить электроинструмент.

Шлифующую поверхность шлифовальной машины следует перемещать эллиптическими движениями по обрабатываемой поверхности. Не применять дополнительного нажима, достаточным является собственный вес электроинструмента. Усиление нажима на обрабатываемую поверхность не повышает производительности устранения материала, а только ускоряет износ электроинструмента и наждачной бумаги.

Выполнить последовательность операций шлифования, применяя наждачную бумагу сумнешающейся зернистостью.

ВНИМАНИЕ: Только находящаяся в технически безуказицненном состоянии наждачная бумага обеспечивает хорошую производительность обработки и предотвращает повреждение электроинструмента.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к техническому уходу, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки.

Машина в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Электроинструмент следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и попадания пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных условий.

■ Чистка

Для обеспечения безопасной и эффективной работы, корпус шлифовальной машины и вентиляционные щели должны быть свободными от пыли и загрязнений. Рекомендуется выполнять чистку машины после каждого применения.

Шлифовальную машину протирать чистой влажной тряпкой, с небольшим количеством мыла или продуть сжатым воздухом с низким давлением.

Не применять каких-либо чистящих средств или растворителей. Они могут повредить пластмассовые элементы электроинструмента.

Необходимо следить, чтобы вовнутрь электроинструмента не попала вода.

■ Транспортировка

Машину следует транспортировать и хранить в упаковке, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких твёрдых объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Электроинструмент не работает:

- проверить, правильно ли присоединён кабель электропитания, проверить предохранители;

■ Индикация режима ожидания

Если штепсельная вилка кабеля электропитания вставлена в сетевую розетку, находящуюся под напряжением, индикатор напряжения сети (6) должен светиться. Если электроинструмент, несмотря на свечение индикатора сетевого напряжения, невозможно включить, необходимо отправить электроинструмент в один из сервисных пунктов. Адреса сервисных пунктов указаны в гарантиной карте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»,
ул. Марынинская 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду из-за вреда.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи б/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма б/у оборудования.

ПИТОГРАММЫ:

Описание знаков, имеющихся на щитке и информационных наклейках на электроинструменте.



«Перед включением и началом работы
необходимо прочитать инструкцию по
эксплуатации»



«Использовать защитные очки во время
работы»



«Во время работы рекомендуется
применять соответствующие средства
защиты слуха»



«Использовать противопылевую маску»



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

RO

INSTRUCȚII DE FOLOSIRE
MAȘINĂ OSCILATORIE DE ȘLEFUIT: TMC240, TMC350
 Traducere din instrucțiunea originală

**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.

ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendiu și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.

În avertismentele de mai jos, termenul "uneală electrică" înseamnă uneală care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau uneală electrică alimentată din baterie (fără cablu).



ATENȚIE! Reguli generale de protecție a muncii.

Siguranța la locul de muncă:

- La locul de muncă păstrează curătenie și bună iluminare. Zonele și bancurile de lucru aglomerante cheamă accidentele.**
- Nu utilizați uneală electrică în atmosferi explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide. Uneala electrică produce scânteie, care pot aprinde praf sau aburi.**
- Tineți copiii departe de locurile în care uneală electrică este folosită. Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra unelei electrice.**



ATENȚIE! Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.

Siguranța electrică:

- Ştecherul unelei electrice trebuie să fie conforme cu priza. Este interzisă modificarea ştecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneletelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. Nemodificarea ştecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.**
- Evitați să atingeți suprafața de împământenie sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigidere. În cazul atingerii părților împământente, crește riscul de electrocutare.**
- Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed. În caz de infiltratie cu apă, crește riscul de electrocutare.**
- Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea unelei sau tragerea ştecherului din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.**
- În cazul în care uneală electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitorului destinate funcționării în aer liber. Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.**
- Vă recomandăm să racordați aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acionare de 30mA sau mai mic.**
- În cazul în care uneală electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui**

dispozitiv de curent rezidual (RCD). Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.

Siguranță personală:

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.**
- Trebue să fiți atenți, să aveți grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice. Nu folosiți uneală electrică, când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu uneala electrică poate cauza vătămări personale grave.**
- Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofii cu anti-alunecare, caști sau protecție auditivă, micșorăți riscul de vătămăre.**
- Evitați porneirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea unelei asigurări că comutatorul unelei electrice este în poziția opriță. Mutarea unelei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea unelei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.**
- Înainte de pornirea unelei electrice îndepărtați toate unelele din apropiere. Lăsarea de unele pe părțile de mișcare ale unelei electrice poate duce la vătămări corporale.**
- Nu vă aplecați prea mult. Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra unelei electrice în situații neașteptate.**
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Înțeji părul strâns, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăta de părțile în mișcare.**
- Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect. Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prafuite.**
- Nu permiteți ca abilitățile obținute prin utilizarea frevență a sculei electrice să vă face să vă simțiți prea încrezători în sine și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile necorespunzătoare pot provoca vătămări grave într-o frație de secundă.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

Utilizarea și îngrăjirea unelei electrice:

- Nu supraîncărcați uneală electrică. Utilizați o uneală electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. Uneala electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul insărcinării, pentru care a fost proiectată.**

- b) Este interzisă utilizarea unelei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.
- d) Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.
- e) Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau briuerea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.
- f) Unelele de tâiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea părților ascuțite ale uneletelor de tâiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.
- g) Unealta electrică, echipamentul, unelele de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și concomititile de lucru. Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.
- h) La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect umezeala în mecanismul de transmisie.
- i) Pentru curățarea unelei electrice folosiți o cărpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzina, diluantii sau alte mijloace care deteriorează echipamentul.
- j) Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor destinate blocării.
- k) Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.
- l) Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurând împotriva deteriorărilor mecanice.
- m) Mânerele și suprafețele de prindere trebuie să fie menținute curate fără ulei și grăsimi. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

Repararea:

- a) Reparării în garantie și postgarantie ale uneletelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.

ATENȚIE!

În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a

evita incendiile, electrocutarea sau vătămării mecanice.



MAȘINĂ OSCILATORIE DE ȘLEFUIT ,

Indicații adiționale de siguranță pe durata șlefuirii:

- a) Mașina oscilatoare de șlefuit, numită în continuare «mașina de șlefuit», nu este un aparat rezistent la apă, trebuie folosită doar pentru șlefuirea uscată. Pătrunderea apei în interiorul unelei electrice poate duce la electrocutare.
- b) Atunci când șlefuiti metale apar scântezi. Trebuie să aveți grijă ca scânteile care apar în timpul lucrului să nu reprezinte pericol pentru persoanele din jur și să îndepărtați toate materialele inflamabile din apropiere. Datorită scânteilor se poate întâmpla ca praful de șlefuit să se aprindă. Acest pericol crește atunci când praful se amestecă cu restul de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice și materialul șlefuit este fierbinte datorită prelucrării îndelungată. Datorită acestui fapt trebuie să evitați supraîncălzirea materialului șlefuit și să îndepărtați de fiecare dată praful în pauze și după ce atingem maximul de temperatură.
- c) Locul de muncă trebuie menținut curat. Amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase. Praful de metal alcalin se poate aprinde sau poate exploda.
- d) Inhalarea prafului șlefuit dăunează sănătății. Contactul fizic direct cu praful și pătrunderea acestora în plămâni poate provoca reacții alergice și/sau boli ale sistemului respirator al operatorului sau ale persoanelor din apropiere. Unele materiale, de ex. suprafețele de vopsea cu adaoș de plumb, conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Pentru a diminua reacția acestor substanțe chimice trebuie să asigurați ventilația corespunzătoare a locului de muncă și să lucrați cu mijloace de protecție verificate de genul mască antipraf cu filtru clasa P2, care au fost special proiectate pentru filtrarea particulelor microscopice. În cazul în care este posibil folosiți aspirație de praf.
- e) În timp ce lucrați cu aparatul folosiți ochelari de protecție pentru a evita prăfuirea ochilor.
- f) Trebuie să folosiți mijloace de protecție auditivă (căști, dopuri). Expunerea îndelungată la zgomot cu intensitate sporită poate duce la pierderea auzului.
- g) Trebuie să purtați mănuși de protecție și nu atingeți niciodată baza mașinii de șlefuit aflată în mișcare. Acest lucru poate duce la rănirea mâinilor.
- h) Tineți puternic unealta electrică cu ambele mâini și alegeți o poziție sigură de muncă. Este mai sigur dacă mișcați unealta electrică cu ambele mâini.
- i) Aparatul electric trebuie pornit înainte ca lama să atingă materialul. În caz contrar există pericolul de recul, deoarece aparatul folosit se blochează în obiectul prelucrat.
- j) Atunci când efectuați lucrări în timpul cărora aparatul ar putea atinge cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, aparatul electric trebuie ținut de suprafață izolată a mânerului. Contactul cu cablul de rețea poate transmite o parte de tensiune pe piesele metalice ale aparatului iar acest lucru ar putea duce la electrocutare.
- k) În caz de pauză în alimentarea cu curent, de ex. după o pausă de curent sau după ce ați scos ștecherul din priză, trebuie să deblocați butonul de pornire/oprire și să-l setați la poziția

, „oprit”. Astfel puteți preveni pornirea nedorită a unei telefonice.

- I) Nu este permisă utilizarea aparatului electric cu cablu de alimentare deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat; în cazul în care cablul se deteriorează în timp ce folosiți aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză. Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparări specializat.

DESTINARE ȘI STRUCTURA MAȘINII DE ȘLEFUIT:

Mașina de șlefuit este destinată pentru șlefuirea uscată a suprafețelor de lemn, din materiale fabricate din lemn, de metal, de plastic și pentru a îndepărta straturile vechi de vopsea cu hârtie abrazivă cu granulozitate corespunzătoare (între 40 și 400).

ATENȚIE! Nu folosiți pentru abzeț și pentru materiale care conțin grafit. Nu folosiți pentru gips (rosturile din plăci de carton-gips) și pentru materialele asemănătoare. Praful fin atunci când pătrunde în interiorul mașinii provoacă blocarea suprafeței de ventilație, ceea ce duce la supraîncălzirea și arderea motorului. Aceste lucruri atrag după sine pierderea drepturilor de garanție.

Mașina oscilatorie de șlefuit este un aparat din a doua clasă de protecție (izolație dublă) și este acționată de un motor monofazat.

Nu folosiți unealta pentru realizarea de lucrări care necesită utilizarea de aparete profesionale.

Contractul de garanție nu se aplică atunci când aparatul a fost folosit în activități meșteșugărești, industriale sau alte activități similare.

Fiecare utilizare necorespunzătoare a mașinii de șlefuit conform descrierii de mai sus este interzisă și atrage după sine pierderea garanției și lipsa de răspundere a producătorului pentru daunele apărute în urma acestui fapt.

Structura mașinii de șlefuit este prezentată pe des. A. Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl privează pe producător de răspunderea pentru deteriorările și daunele efectuate față de utilizator și mediul. Utilizarea corespunzătoare a mașinii de șlefuit se referă de asemenea la întreținere, asamblare, transport și reparări.

Mașina de șlefuit poate fi reparată doar la punctele de service indicate de producător. Mașinile de șlefuit alimentate de la rețea trebuie să fie reparate doar de persoanele autorizate.

În ciuda utilizării în conformitate cu destinația, nu pot fi complet eliniiniți anumiti factori de risc rezidual. Datorită construcției utilajului pot apărea următoarele riscuri:

- Vătămarea auditivă în cazul lipsei de protecție auditivă necesară;
- Emisiile de praf de lemn dăunătoare pentru sănătate atunci când se lăză în încăperile închise;
- Expunerea sănătății în cazul utilizării prelungite a sculei electrice. În astfel de situații, faceți pauze regulate la locul de muncă.

■ Completare

- Mașină de șlefuit - 1 buc.
- Coală abrazivă - 2 buc. (gr.80,120)
- Perforator - 1 buc.
- Perii de cărbune - 2 buc.
- Cartea de garanție - 1 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.

■ Elementele uneltei

Numerotarea pieselor din aparat se referă la reprezentarea grafică publicată pe paginile 2-3 din instrucțiunile de utilizare:

Des. A 1. Talpă mașină de șlefuit

2. Mână auxiliar
3. Buton pentru ajustare viteza
4. Buton de pornire/oprire
5. Mână
6. Indicator luminos tensiune de rețea
7. Cablu de alimentare
8. Capac recipient pentru praf
9. Recipient pentru praf
10. Cleme de fixare hârtie.

Des. B 11. Duză ejective praf

12. Butoane de deblocare
13. Orificii pentru aspirare praf

Des. C 14. Coală abrazivă

Des. E 15. Perforator

INFORMAȚII TEHNICE:

MODEL	TMC240	TMC350
Tensiune nominală	230-240 V	
Frecvență nominală		50 Hz
Putere nominală	240 W	350 W
Viteză de rotire (min ⁻¹)	6000-11000	6000-12000
Suprafață abrazivă	90x187 mm	115x230 mm
Clasa echipamentului	II/□	
Lungime cablu alimentare		3 m
Masă	1,9 kg	2,1 kg
Nivelul presiuni acustice (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Incertitudine K _{pb1} , K _{wh}		3 dB(A)
Vibrăriile medii pentru ambele mâneri cf: EN 60745-2-4 (incertitudine K=1,5 m/s ²)	1,77 m/s ²	8,255 m/s ²

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunzător, nivelul de vibrații ar putea difera de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporirea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloacele adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunzătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot pot fi utilizate în evaluarea inițială a expunerii.

Avertismente:

Vibrăriile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele, în special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în starea reală de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și când funcționează în ralanti, cu excepția timpului de declanșare).

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRUL:

- Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametrii corespunzători parametrilor mașinii oscilatorii de șlefuit indicați pe plăcuța nominală.
- Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire al mașinii oscilatorii de șlefuit se află la poziția „oprit”.
- W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom urządzenia. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.

ATENȚIE: Atunci când șlefuiți trebuie să folosiți mijloace de protecție pentru protejarea căilor respiratorii superioare (măști antipraf).

- Din motive de sănătate trebuie să folosiți de asemenea în timpul lucrului recipient pentru praf (9) sau aspirator industrial ca sistem de îndepărțare praf. Țeava de aspirare a aspiratorului trebuie conectată direct la duza de aspirare a prafului (11) din mașina de șlefuit (vezi des. B).
- Atunci când șlefuiți suprafețe lăcuite trebuie să păstrați măsuri deosebite de siguranță. Unele lacuri conțin substanțe dăunătoare, de asemenea din acest motiv trebuie să îndepărtați praful într-un mod sigur pentru mediu.
- Atunci când șlefuiți suprafețe acoperite cu substanțe ce conțin compuși de plumb trebuie să purtați măști de protecție care absorb vaporii de plumb. Accesul copiilor și al femeilor însărcinate este interzis la locul de muncă. Consumul de alimente și de băutură la locul de muncă este interzis.
- Nu folosiți niciodată mașina de șlefuit pentru șlefuirea suprafețelor de magnez.

■ Montare hârtie abrazivă

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operații la unealta electrică trebuie să scoateți ștecherul din priză.

Deblocați clemele de fixare (10). Așezați coala abrazivă (14) pe talpa mașinii de șlefuit (1) astfel încât orificiile din hârtie să fie așezate în dreptul orificiilor de aspirare praf (13) din talpa mașinii de șlefuit (vezi des. B-C). Îndoiați capetele de hârtie și introduceți-le în suporturi. Blocați clemele de fixare (8). Hârtia trebuie să fie prinșă bine.

Puteți perfora cu perforatorul (15) hârtiile abrazive neperforate, de ex. hârtia abrazivă la role și la metru, în vederea aspirării. Apăsați în acest scop scula electrică pe perforator, cu hârtia abrazivă montată (vezi des. E).

■ Montare recipient pentru praf (vezi des. B)

Introduceți recipientul pentru praf (9) pe duza de evacuare praf (11) până ce sare.

Pentru a obține cele mai bune rezultate trebuie să goliți sistemul incorporat de extragere praf după fiecare 5-10 minute de lucru.

Pentru a goli recipientul pentru praf trebuie să-l scoateți din duză și să-l loviți ușor de pe suprafață dură astfel încât praful să se dezlipescă de pereți. Goliți recipientul prin orificiul de introducere. Apoi apăsați butoanele de deblocare (12) și dați jos capacul recipientului pentru praf (8). Îndepărtați restul de praf din recipient.

Sitele de filtrare ale recipientului trebuie curățate cu o pensulă moale.

OPERARE:

■ Pornire/oprire (vezi des. F)

- Pentru a **porni** mașina de șlefuit trebuie să glisați comutatorul (4) în dreapta.
- Pentru a **opri** mașina de șlefuit trebuie să glisați comutatorul (4) în stânga.

■ Ajustare turație

Aparatul este dotat cu un sistem electronic de control, care permite ajustarea turației în funcție de materialul prelucrat.

Butonul de ajustare a frecvenței (3) poate fi ajustat în intervalul între 1 (cea mai scăzută frecvență de vibrații, de ex. la șlefuirea suprafețelor termosensibile) și MAX (cea mai ridicată frecvență de vibrații). Turația necesară depinde de tipul de material și de condițiile de lucru – puteți să o selectați doar în urma prin probe.

■ Șlefuire

Așezați obiectul de prelucrat pe o suprafață stabilă cau prindeți-l cu măghina. Pomiți aparatul.

Mișcați suprafața de șlefuit a mașinii de șlefuit cu mișcări eliptice mici pe suprafața obiectului de prelucrat. Nu apăsați adițional, masa proprie a aparatului este suficientă. Apăsarea adițională a aparatului pe materialul prelucrat nu duce la creșterea eficacității de șlefuire ci la uzura rapidă a aparatului și a hârtiei abrazive.

Efectuați o serie de activități de șlefuire cu colii de șlefuit cu granulozitate în scădere.

ATENȚIE: Numai colile de șlefuit care sunt în stare tehnică excelentă vă oferă garanția eficacității bune de prelucrare și previn deteriorarea uneltei electrice.

DEPOZITARE SI MENTENANȚĂ:

ATENȚIONARE:

 Înainte de toate operațiile de întreținere trebuie să scoateți ștecherul din priză.

Unealta nu necesită o întreținere specială. Unealta trebuie depozitată într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să eliminate posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

■ Curățare

Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și eficiență, carcasa mașinii de șlefuit și orificele de ventilație trebuie să fie, în măsură posibilităților, libere de praf și de impurități. Se recomandă curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.

Ștergeți mașina de șlefuit cu o pânză curată și umedă, cu o cantitate mică de săpun, sau suflați cu aer comprimat cu presiune mică.

Nu folosiți detergenți sau diluați; aceste substanțe pot deteriora piesele aparatului efectuate din plastic.

Aveți grijă ca în aparat să nu pătrundă apa.

■ Transport

Aparatul trebuie transportat și depozitat în cutia de transport care protejează aparatul de umiditate, accesul prafului și a altor obiecte de dimensiuni mici, iar în special trebuie protejate orificiile de ventilarare. Particolele mici care intră în casă pot deteriora motorul.

DEFECȚIUNI TIPICE ȘI ÎNDEPĂRTAREA ACESTORA:

Aparatul nu funcționează:

- verificați cablul de alimentare pentru a observa dacă este cuplat corespunzător și verificați siguranțele.

■ Indicator mod de așteptare

În cazul în care ștecherul cablului de alimentare este în priză, indicatorul tensiunii de rețea (6) trebuie să fie aprins. În cazul în care unealta electrică – cu toate că indicatorul tensiunii de rețea luminează – nu poate fi pornită, trebuie să o trimiteți la unul dintre punctele de service. Adresele sunt indicate în fișă de garanție.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.; str. Marywilska 34, 03-228 Varșovia, POLONIA

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electrică și electronică influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recykling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivelor aparaturi sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

PICTOGRAME:

Explicații imaginielor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative.



– «Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezența instrucțiune»



– «Folosiți întotdeauna ochelari de protecție»



– «Folosiți mijloace de protecție auditivă»



– «Folosiți întotdeauna măști de praf»



Politica firmei PROFIX este aceea de perfectionare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferenția puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp.z o.o. este interzisă.

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
OSCILĀCIJAS SLĪPMAŠīNA: TMC240, TMC350
 Oriģinālās instrukcijas tulkojums



**PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR
ŠO INSTRUKCIJU.**

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētu simbolu , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu iemeslus.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumos „elektroinstrumenti“ nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstrumenti barots no akumulatora (bevezadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- a) Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un sliks pagaismojums ir negadījumu iemesls.
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāžu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- c) Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- a) Elektroinstrumenta kontaktākšinām jābūt pielāgotām pie kontaktligzdam. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktākšinu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstrumenti ir apgādāti ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzīslu. Ja netiek darītas kontaktākšinu un kontaktligzda izmaiņas, tas samazina elektriskā trieciena risku.
- b) Nepieciešams izvairīties no iezemētām vīrsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālpunktes radiatori un dzesīnātāji. Gadījumā, ja notiek kontakti ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskā strāvas trieciena risks.
- c) Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskā strāvas trieciena risks.
- d) Nedrīkst pārslēgot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilķsnai vai izvilk kontaktākšinu no kontaktligzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, ēlīainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Bojāti

vai sapīsti savienojuma vadu palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) Gadījumā, ja elektroinstrumenti tiek lietoti āpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam āpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam āpusē samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

f) Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprikkots ar RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.

g) Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- a) Šī ierīce nav pamērotā lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskanā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinušās par drošību atbildīgas personas.
- b) Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkoholu vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mīklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermēna traumas.
- c) Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Viemēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazinās individuālās traumas.
- d) Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceljam vai pārcejam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnesāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdzi vai barošanas tīkla pieslēgt elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdzi var būt par negadījuma iemeslu.
- e) Pirms elektroinstrumenta palašanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējoša elektroinstrumenta tūvumā var radīt individuālās traumas.
- f) Nedrīkst pārleiku tālu izliekties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijas labāk kontroleit elektroinstrumentu.
- g) Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt valīgus apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cīmdušu tālu no kustīgām daļām. Valīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizkert ar kustīgām daļām.
- h) Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu

ievelpošanas bīstamību.

- i) Nedrīkst pieļaut, lai iemējas iegūtas bieži lietojot elektroinstrumentu samazinātu mūsu modribu un drošības noteikumu ignorēšanu. Bezrūpīga rīcība var izraisīt nopietrus ievainojumus sekundes laikā.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- a) Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs elektroinstrumenta nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projekts.
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Katrs elektroinstrument, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams slēpt.
- c) Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktakciņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādišana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana. Tādās drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- d) Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bēriņiem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt. Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu ieklīšanos, detaļu plūsumus un visus apstākļus, kuri varētu ieteikt mērījumu rezultātu precīzitābu. Ja tiek konstatēts bojājums, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- f) Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tiriem. Attiecīgi uzturēti asi griezējinstrumenta asmeni samazina ieklīšanās iespējas un atveglo apkopšanu.
- g) Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, nemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Lietot elektroinstrumentu tam neparedzēta veidā var novest pie bīstamā situācijām.
- h) Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēja.
- i) Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mīkstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķidrinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- j) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanos ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.
- k) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.
- l) Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniķiem bojājumiem.

- m) Rokturus un satveršanas virsmas nepieciešams uzturēt tiras, bez eļjas un smēres. Neparedzētās situācijās slēdeni rokturi un satveršanas virsmas nedod iespēju droši turēt un kontrollēt instrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- a) Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontus veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS!

Darba laikā ar elektrisko instrumentu ieteicams vienmēr ievērot galvenos drošības principus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas triecīna vai mehāniskām traumām.



OSCILĀCIJAS SLIPMAŠĪNA

Papildus drošības nosacījumi slipēšanas laikā:

- a) Oscilācijas slipīmašīna, turpmāk saukta „slipīmašīna”, nav ūdens izturīga ierīce, to nepieciešams lietot tikai sausai slipēšanai. Ūdens iekļūstot elektroinstrumentā var radīt elektriskās strāvas triecīenu.
- b) Slipējot metālu rodas dzirksteles. Nepieciešams parūpēties par to, lai darba laikā radušās dzirksteles nevienam neradītu bīstamību kā arī novākt visus tūvumā esošos viegli uzliesmojošus priekšmetus. Dzirksteļu iedarbībā var notikt slipēšanas putekļu pašizdegšanās. Paaugstināta bīstamība pastāv, kad tādi putekļi sajaucas ar krāsas, poliureātu vai citu ķīmisku materiālu paliekā, un slipējamais materiāls pēc ilgas slipēšanas ir sakarsēts. Sakarā ar to nepieciešams izvairīties no slipējamā materiāla un slipīmašīnas pārkāšanas kā ar vienmēr darba pārtraukumā un pēc darba beigām notirīt putekļus.
- c) Darba vietu nepieciešams uzturēt tīrībā. Materiālu maisījumi ir iepāstīsti. Vieglu metālu putekļi var aizdegties vai eksplodēt.
- d) Ielopet slipēšanas putekļus ir kaitīgi veselībai. Tiešs fizisks kontakt ar putekļiem vai to ieklūšana plaušās var radīt alerģisku reakciju un/vai operatora vai tūvumā esošo cilvēku elpošanas orgānu slimības. Atsevišķi materiāli piem. krāsas ar svina saturu satur ķīmiskas substances, kuras var būt toksiskas. Šo ķīmisko savienojumu iedarbības samazināšanai vienmēr nepieciešams rūpēties par labu darba vietas ventilāciju un strādāt drošos, pārbaudītos individuālās aizsardzības līdzekļos, tādوس kā putekļu maska ar P2 klases uztverēju, kura ir projektēta speciāli mikroskopisko daļu filtrēšanai. Ja tas ir iespējams nepieciešams lietot putekļu sūcēju.
- e) Darba laikā vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles, lai novērstu putekļu ieklūšanu acīs.
- f) Nepieciešams lietot dzīrdes aizsardzības līdzekļus (austīnas, asu aizbāžņus). Iglaučīga augstas intensitātes trikšķa iedarbība var radīt dzīrdes zaudēšanu.
- g) Nepieciešams lietot aizsargcimdus un nekad nedrīkst pieskarties pie kustībā esošās slipīmašīnas pamatnes. Tas draud ar nelnas ievainojumu.

- h) Elektroinstrumentu darba laikā nepieciešams turēt stipri ar abām rokām un nodrošināt drošu darba stāju.** Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt turot abās rokās.
- i) Apstrādājamo priekšmetu nepieciešams nostiprināt.** Nostiprināt apstrādājamo priekšmetu stiprināšanas ierīcē vai skrūspilēs ir drošāk nekat turēt rokas.
- j) Veicot darbus, kur darba instruments varētu trāpīt uz sleptiem elektriskiem vadiem vai paša barošanas vadu, elektroinstrumentu nepieciešams turēt pie izolētas roktura virsmas.** Kontakts ar barošanas tīkla vadu var radīt sprieguma pārnešanu uz elektroinstrumenta metāla daļu, kas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- k) Gadījumā, ja notiek barošanas pārtraukšana, piem. strāvas avārija vai kontaktlaiķi tiek izņemta no kontaktligzdas, nepieciešams atbloķēt ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un novietot to izslēgšanas stāvokli.** Šādā veidā var izvairīties no negaidītajiem elektroinstrumenta ieslēgšanās.
- l) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu.** Nedrīkst pieskarties pie bojāta vada. Gadījumā, ja vads tiek bojāts darba laikā, nepieciešams izvilkta kontaktlaiķi no kontaktligzdas. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas triecienas risku.

UZMANĪBU! Ja neatvienojamais barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams aizvienot ar speciālu vadu vai komplektu, kurš pieejams pie rāzotāja vai specializētā remonta darbnīcā.

SLIPMAŠĪNAS PIELIETOJUMS UN UZBŪVE:

Slipmašīna paredzēta koka, kokveidigu, metāla, plastmasas virsmu sausai slipēšanai un veco krāsu noņemšanai ar atbilstoša raupjuma smilšpapīru (no 40 līdz 400).

UZMANĪBU! Nelielot azbestam un grafitus saturošiem materiāliem.

Nelielot šķīpīm (šķīpa - kartona plākšņu šuves) un tamližīgiem materiāliem. Smalkie putekļi iekļūstot mašīnas iekšpusē rada ventilācijas telpas bloķēšanu, kas noved līdz pārkarsēšanai un dzinēja sadegšanai. Tā rezultātā tiek zaudētas garantijas tiesības.

Oscilācijas slipmašīna ir otrsā aizsardzības klases ierīce (dubultā izolācija) un tiek piedzīta ar vienfāzes dzinēju.

Nedrīkst lietot instrumentu veicot darbus, kur nepieciešams lietot profesionālās ierīces.

Garantijas līgums nav spēkā, kad ierīce tika lietota amatnieku, rūpniecības vai līdzīgu saimniecības darbību darbnīcās.

Katra slipmašīnas lietošana neatbilstoši augstāk uzrāditajam pielietojumam ir aizliegta un rada garantijas zaudēšanu kā arī rāzotājs neatbild par šādā veidā radītajiem zaudējumiem.

Slipmašīnas uzbūve parādita zīm. A. Jebkāda ierīces modifikācija, kuru veic lietotājs atbīvōjot rāzotāju no atbilstības par lietotājam un apkārtējiem radītajiem bojāumiem un zaudējumiem. Pareiza slipmašīnas lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportu un remontu.

Slipmašīni drīkst remontēt tikai rāzotāja uzrādītos servisa punktos. Slipmašīnas ar tīkla barošanu drīkst remontēt tikai pilnvarotas personas.

Neskatoties uz paredzēto lietojumu, nevar pilnībā novērst dažus atlikušos riska faktorus. Nemet vērā mašīnas konstrukciju un uzņīvi par rasties sekojošas bīstamības:

- dzirdes bojāumi, ja lietoti dzirdes aizsardzības līdzekļi;

- veselībai kaitīgo koksnes putekļu emisija strādājot slēgtās telpās;
- iedarbība uz veselību īgtīsti izmantojot elektroinstrumentus. Šādā situācijās veiciet regulārus pārtraukumus darbā.

■ Komplektācija

- Slipmašīna - 1 gab.
- Smilšpapīrs formāts - 2 gab. (gr. 80, 120)
- Caurumotājs - 1 gab.
- Oglīšu sukas - 2 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.

■ Ierīces elementi

Ierīces elementu numerācija attiecas uz grafisko attēlu, kurš atrodas apkalpošanas instrukcijas 2-3 lapaspusē:

Zīm. A 1. Slipmašīnas pamatne

2. Paligrokturis
3. Ātruma regulators
4. Slēdzis
5. Rokturis
6. Tikla sprieguma gaismas indikators
7. Barošanas vads
8. Putekļu tvertnes vāks
9. Putekļu tverne
10. Papīra stiprināšanas skavas

Zīm. B 11. Putekļu izvadišanas sprausla

12. Atbloķēšanas pogas
13. Putekļu uzsūkšanas atveres

Zīm. C 14. Smilšpapīrs

Zīm. E 15. Caurumotājs

TEHNISKIE DATI:

MODELIS	TMC240	TMC350
Barošanas spriegums	230-240 V	
Barošanas frekvence	50 Hz	
Nominālā jauda	240 W	350 W
Griešanās ātrums (min^{-1})	6000-11000	6000-12000
Slipēšanas virsma	90x187 mm	115x230 mm
Ierīces klase	II/□	
Barošanas vada garums	3 m	
Svars	1,9 kg	2,1 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Mērījumu izkliede $K_{pA} K_{WA}$	3 dB(A)	
Abu rokturu vidējā vibrācija atbilstoši EN 60745-2-4 (mērījumu izkliede $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,77 m/s^2	8,255 m/s^2

Uzrādītās vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstruments tiek lietots citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēts, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādīta. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargā operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas seības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības mēritas saskaņā ar standarta testa metodi, un tās var izmantot, lai savā stārpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Brīdinājumi:

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantoti instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams noteikt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (nemot vērā visas operatīvās ciklās darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tuksāgaitā, izņemot sprūda laiku).

PIRMS DARBA SĀKUMA:

- Pārliecībās, ka barošanas avota parametri atbilst parametriem uzrādītiem uz slīpmašīnas plāksnītēs.
- Pārliecībās, ka slīpmašīnas slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī.
- Strādājot ar pagarinātāju nepieciešams pārliecībās, ka pagarinātāja parametri, vadu šķērsgriezums atbilst slīpmašīnas parametriem. Ieteicams lietot pēc iespējas īss pagarinātāju. Pagarinātājam jābūt pilnībā attītām.

UZMANĪBU: *Slīpējot nepieciešams lietot elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus (putekļu maskas).*

- Sevišķas nolukas vienmēr arī darba laikā nepieciešams lietot putekļu tvertnē (9) vai rūpniecības putekļu sūcēju kā putekļu uzsūkšanas sistēmu. Putekļu sūcēja cauruli nepieciešams pievienot tieši pie slīpmašīnas putekļu novadišanas sprauslas (11) (skat. zīm. B).
- Slīpējot lakotas virsmas nepieciešams ievērot sevišķu uzmanību. Dažas lakas satur kaitīgas vielas, tāpēc putekļus nepieciešams tīrīt viedē drošā veidā.
- Slīpējot virsmas pārkālatas ar krāsām, kuras satur svīna savienojumus nepieciešams lietot svīna tvaikus filtrējošas maskas. Darba vietā nedrīkst atrasties bēriņi un grūtnieces. Darba vietā nedrīkst lietot partikulas produktus un dzert.
- Nekad nelietot mašīnu magnētisku virsmu slīpēšanai.

■ Smilšpapīra uzlikšana

UZMANĪBU! *Pirms visiem elektroinstrumenta apkalpošanas darbiem no kontaktilgždas nepieciešams izņemt kontaktdakšinu.*

Atbloķēt stiprināšanas skavas (10). Uzlīkt smilšpapīru (14) uz slīpmašīnas pamatnes (1) tā, lai atveres uz smilšpapīra sakristu ar slīpmašīnas pamatnes putekļu sūkšanas atverēm (13) (skat. zīm. B-C). Salocit papīra malas un iebirdit tas turētājos. Stiprināšanas skavas (10) nobloķēt. Papīram jābūt droši stiprinātam.

Neperforētajās slīpēšanas loksnēs, kas tiek piegādātas rulonos vai liela izmēra lokšņu veidā, vajadzīgos perforācijas atvērumus var izveidot, lietotot caurumotāju (15). Šīm nolukām piespiediet pie caurumotāja elektroinstrumentu ar uz tā nostiprinātu slīpēšanas loksnī (skatīt zīm. E).

■ Putekļu tvertnes montāža (skat.zīm.B)

Uzbūdot putekļu tvertni (9) uz putekļu novadišanas sprauslu (11) līdz tā nobloķējusi.

Iebūvētās putekļu sūkšanas sistēmas vislabākās darbibas iegūšanai nepieciešams iztukšot putekļu tvertni pēc katrais 5-10 minūšu darbibas.

Putekļu tvertnes iztukšošanai nepieciešams novilkot to no sprauslas un viegli uzsīst ar to pa cielu virsmu, lai no sieniņām notiktu putekļu atdalīšanās. Tvertni iztukšot caur uzmaukšanas caurumu. Sekojoši nospiest bloķēšanas pogu (12) un noņemt putekļu tvertnes vāku (8). Izbērt no tvertnes putekļu paliekas.

Tvertnes filtrējošo tīkliņu nepieciešams tīrīt ar mīkstas otījas palīdzību.

DARBS:

■ Ieslēgšana/Izsleķšana (skat.zīm.F)

- Slīpmašīnas ieslēgšanai nepieciešams pārbidit slēdzi (4) pa labi.
- Slīpmašīnas izslēgšanai nepieciešams pārbidit slēdzi (4) pa kreisi.

■ Griešanās ātruma izvēle

Ierīce ir apgādāta ar elektronisko vadības sistēmu, kura dod iespēju apstrādājamam priekšmetam pielāgot apgrizeņu frekvenci.

Ar ātruma regulatoru (3) var regulēt diapazonā no 1 (vismazākā vibrācijas frekvence, piem. slīpējot termiski jūtīgas virsmas) līdz MAX (vislielākā vibrācijas frekvence). Nepieciešamais apgrizeņu ātrums atkarīgs no materiāla veida un darba apstākļiem – to var izvēlēties vienīgi ar izmēģinājumu metodi.

■ Slīpēšana

Apstrādājamo priekšmetu novietot nekustīgi uz stabilas pamatnes vai stiprināšanai izmantot skrūvpiles. Ierīci ieslēgt.

Slīpmašīnas slīpējošo virsmu vadīt pa slīpējamā priekšmeta virsmu ar nemanāmu eliptisku kustību. Nelietot nekādu papildus spiedienu, ierīces masa ir pilnībā pietiekšķīga. Lielākās ierīces spiediens uz apstrādājamo materiālu nedod slīpēšanas efektivitāti, bet gan paastrīna ierīces un smilšpapīra nolietošanos.

Veikti virknī atkārtoti slīpēšanas darbību lietojot arvien smalkāku smilšpapīru.

UZMANĪBU: *Tikai smilšpapīrs, kurš ir tehniski nevainojamā stāvoklī garantē labu apstrādes efektivitāti un sargā elektroinstrumentu no defekta.*

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

BRĪDINĀJUMS:

Pirms visiem konservācijas darbiem nepieciešams izvilk kontaktakciņu no kontaktilgždas.

Mašīnai būtībā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bēriņi nepieejamā vietā, uzturēt tīru, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāzīslēdz mehānisko bojājumu iespīju kā arī atmosfēras apstākļu iedarbību.

■ Tirišana

Droša un ražīga darba nodrošināšanai, slīpmašīnas korpusam un ventilācijas atverēm jābūt pēc iespējas brīvām no putekļiem un netirumiem. Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katrais lietošanas.

Slīpmašīnu tīrīt ar tīru mitru drānu, lietojot nedaudz ziepiju, vai arī izpūst ar zemā spiediena saspiesto gaisu.

Nelietot nekādus tīrīšanas līdzekļus un šķidinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotas ierīces daļas.

Nepieciešams uzmanīties, lai ierīcē neieikļūtu ūdens.

■ Transports

Ierīci transportēt un glabāt iepakojumā, kurš sargā no mitruma, putekļu un sīko daļu ieklūšanas – īpaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Sīkie elementi, kuri iekļūst korpusa iekšienē var sabojāt dzinēju.

TIPIKIE DEFEKTI UN TO NOVĒRŠANA:

Ierīce nedarbojas:

- pārbaudīt vai barošanas vads ir pareizi pievienots un veikt drošinātāju pārbaudi.

■ Nomoda režīma indikators

Ja barošanas vada kontaktdakšīja ir iesprausta tīkla sprieguma ligzda, tīkla sprieguma indikatoram (6) jādeg. Ja elektroinstrumentu – neskatojties uz to ka tīkla sprieguma indikators deg – nevar ieslēgt, to nepieciešams nosūtīt vienā no servisa punktiem. Adreses uzrādītas garantijas kartē.

RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA,

Marywilska iela 34, 03-228 Varšava, Polija

VIDES AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētu izstrādājumu, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas briesmīgas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklešanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vājā eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums piegādēt atkritumu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

PIKTOGRAMMAS:

Apzīmējumu skaidrojums, kuri atrodas uz plāksnītes un informācijas uzlīmēm.



– «Pirms ieslēgšanas un darba sākuma nepieciešams iepazīties ar šo instrukciju»



– «Vienmēr lietot aizsargbrilles»



– «Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus»



– «Vienmēr nepieciešams lietot putekļu»



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produkta pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ieviest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas pazīšošanas. Zimējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.

Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovávejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uváděných výstrahách pojmen „elektronářadí“ znamená elektronářadí napojené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napojené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- a) Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčinují nehody.
- b) Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparы.
- c) Nepouštějte děti ani jiné pozorovatelé na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- a) Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovače. Přívodní nepředělávané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladicí. V případě dotýkání takových ploch a předmětu roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhké. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- d) Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěný daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybliivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovačí určenými na práci venku. Používání prodlužovače určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- f) Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené

proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

- g) Pokud je nezbytné použít elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- a) Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- b) Při používání elektronářadí je třeba být předvídat, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvíle nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazu.
- c) Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprášková respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, sníží nebezpečí osobních úrazů.
- d) Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přenesne, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- e) Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otácející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- f) Je zakázáno přiléhání nebo nakládání. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- g) Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bízterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohybliivých částí. Volné oblečení, bízterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit po pohybliivých částech.
- h) Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojený a rádně se používají. Použitím pohlcovačů prachu můžete omezit nebezpečí závlášné na prasnosti.
- i) Nedovolte, aby vaše znalosti získané získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit zlomení sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- a) **Elektronáradí se nesmí přetěžovat.** Je třeba používat elektronáradí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronáradí umožní lepší a bezpečnější práci se záteží, na kterou bylo naprojektováno.
- b) **Elektronáradí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat.** Každé elektronáradí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) **Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronáradí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterií.** Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronáradí.
- d) **Nepoužívané elektronáradí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronáradí nebo s tímto návodem na používání elektronáradí.** Elektronáradí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) **Elektronáradí je třeba udržovat.** Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součásti a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronáradí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronáradí před použitím opravit. *Přičinou mnohých nehod je neoborná údržba elektronáradí.*
- f) **Řezací nástroje musí být ostré a čisté.** Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) **Elektronáradí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodom, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce.** Používání jiným způsobem, pro který není elektronáradí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) **V nízkých teplotách, nebo pokud se náradí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronáradí bez záťaze po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.**
- i) **K čištění elektronáradí používejte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a mydlo. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.**
- j) **Elektronáradí je třeba skladovat / doprovádat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokovány a zajištěny proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.**
- k) **Elektronáradí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.**
- l) **Doprava elektronáradí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému pouzití.**
- m) **Držáky a plochy uchopení udržujte čisté, nezamaštěné olejem a mazivem.** Kluzké držáky a plochy uchopení neumožňují bezpečné držení/náradí a jeho plnou kontrolu v nečekaných situacích.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání náradí.

Opava:

- a) **Záruční a pozáruční opravy svého elektronáradí provádí**

Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původní náhradních dílů.



VÝSTRAHA!

Při práci s elektronáradim vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti práce, abyste zamezili výbuchu požáru, zásahu elektrickým proudem nebo mechanickému úrazu.



VIBRAČNÍ BRUSKA

Dodateční bezpečnostní návody počas broušení:

- a) **Vibrační bruska, dál jen bruska není vodotěsným strojem, smí se používat jen na broušení na sucho.** Přeniknutí vody dovnitř elektronáradí může spůsobit zasažení proudem.
- b) **Pri broušení kovu vnikají iškry.** Je zapotřebí dbát o to aby při prac vznikající iškry nebyly pro nikoho hrozobou, zaroveně odstranit všechny povrchy se nacházající lehce zápalní látky. Pod vlivem jiskření může dojít taky k samozapálení broušného prachu. Zvýšené nebezpečí hrázi pokud takové prach je zmichán z bytka laku, poliuretanu nebo s ostatními chemickými materiálem, a broušený materiál je po dlouhé dobu rozehřívátej. V závislosti tím, náleží chránit materiál a brusku před přehrátim, a přestávkach a po ukončení práce vždy odstranit broušný prách.
- c) **Pracovní místo vždy udržovat v čistotě.** Mišení materiálů je velice nebezpečné. Prách z lehkého kovu se může zapálit nebo vybuchnout.
- d) **Vychování broušného pylu je nebezpečné pro zdraví.** Bezprostřední fyzický kontakt z prachem nebo jeho přeniknutím do plic může vyvolat alergické reakce a/nebo choroby dýchacího traktu dělníka nebo osob nacházejících se v jeho blízkoti. Některé materiály, napr. malířské povlaky s obsahem olova, obsahují chemické substance, které můžou být toxicke. Že by znižit oddělování těch chemických sloučenin, vždy je zapotřebí dbát o dobrou ventilaci pracoviška a pracovat s ochrannýma pomůckama typu protipráškové masky s filtrem třídy P2, které jsou speciálně opracované k filtrování mikroskopických částeček. V rámci možnosti je potřeba odsváhat prach.
- e) **Počas práce je zapotřebí používat ochranní brýle proti zaprašení očí.**
- f) **Je potřeba používat pomůcky k ochraně sluchu (ochranná sluchadla, stopery).** Dlouhodobé vystavení se hluku o vysoké intenzitě může spůsobit strátu sluchu.
- g) **Je potřeba používat ochranné rukavice a nikdy se nedotýkat podložky pracující brusky.** Hrozí poranění dlaní.
- h) **Elektronáradí je potřeba držet pevně počas práce obidvoema rukama a zajistit bezpečnou pozici při práci.** Elektronáradí je bezpečnější vedeno oběma rukama.
- i) **Je potřeba zabezpečit obráběný předmět.** Zajistění obráběného předmětu v zvěráku nebo jiným toho typu stroje je bezpečnější než držení ho v ruce.
- j) **Počas vykonávání práce je potřeba držet elektronáradí na zaizolovaném povrchu, při kterém by mohlo elektronáradí narazit na elektrické káble nebo na vlastní kábel.** Pod vlivem kontaktu káblům pod proudem, nachází se všechny kovové části taky pod proudem a mohou spůsobit zasažení proudem operátora.
- k) **V případě výpadku napájení, napr. po výpadku proudu nebo**

po odstranění zástrčky ze zásuvky, je potřeba odblokovat zapínač/vypínač a nastavit ho v poloze vypnutej. Tímto spůsobem lze zabránit náhodnému zapnutí napájení elektronáradí.

I) Nesmí se používat elektornáradí s poškozeným káblem. Nedotýkat se poškozeného káblu, v případě poškození káblu při práci, je potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Poškozené káble zvyšují riziko zasažení proudem.

Pozor! Pokud se poškodi neodnímatelné napájecí kábel, to měl by být nahrazen speciálním káblem nebo souborem dostupným u výrobce nebo v specializovaném servisu.

ÚČELA STRUKTURA BRUSKY:

Bruska je určena k broušení na sucho u povrchů dřevěných, dřevotřískových, kovových, plastových a odstranění starých nátěrů za pomocí vhodného brusného papíru (od 40 do 400).

Pozor! Nepoužívat na abzest a materiálů obsahujících grafit. Nepoužívat na sádro (sváry sádro-kartonu) a im podobných materiálů. Jemný prach pronikající do vnitřku přístroje spůsobí blokování větrání prostoru, což vede k přehřívání a spálení motoru. Spůsobuje to strátu záručních prav.

Oscilační bruska je přístrojem v druhé ochranné třídě (podvojná izolace) a je poháněna jednofázovým motorem.

Přístroj není určen pro komerční, řemeslné a průmyslové využití. Záruka se nevztahuje pokud byl přístroj používán v závodech řemeslných, průmyslových nebo k podobné činnosti.

Jakékoli použití brusky neshodující s jejím účelem uvedeným výše je zakázané a spůsobuje strátu záruky nebo strátu odpovědnosti výrobce za vzniklé škody.

Struktura brusky je znázorněna obrázku A. Všechny úpravy provedené uživatelem osvobozují výrobce z odpovědnosti za poškození a škody spůsobené uživateli a jeho prostředí. Správné použití brusky se vztahuje i na údržbu, skladování, dopravu a opravy.

Bruska smí být opravena pouze v servisech určených výrobcem. Sítové brusky by měly být opravené pouze přes oprvněně osoby.

Přes používání v souladu s určením nelze zcela odstranit určité faktory zbytkového rizika. Vzhledem na konstrukci a stavbu stroje se mohou vyskytnout následující ohrožení:

- Poškození sluchu v důsledku nepoužívání nutné ochrany sluchu;
- Zdraví škodlivé vystavení dřevěnému prachu v případě provádění práce v uzavřených místnostech;
- Ohrožení zdraví z důvodu dlouhého používání elektronáradí. V takových situacích musíte dělat pravidelné přestávky v práci.

■ Kompletace

- Bruska – 1 ks.
- Brusní list – 2 ks. (zrna 80, 120)
- Děrovací nástroj – 1 ks.
- Uhliky – 2 ks.
- Záruční list - 1 ks.
- Návod na obsluhu – 1 ks.

■ Součásti zařízení:

Číslovaný součásti zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění umístěnému na stránkách 2-3 návodu na obsluhu:

Obr. A 1. Podstavec brusky

2. Pomocná rukojet

3. Ovládací kolečko nastavení rychlosti

4. Přepínač

5. Rukojet'

6. Světelný ukazatel pohotovostního režimu

7. Kabel napájení

8. Víčko nádržky na prach

9. Nádržka na prach

10. Držáky papíru

Obr. B 11. Odsávaní trysky

12. Tlačítka pro odblokování

13. Otvory pro odsávání prachu

Obr. C 14. Brusní papír

Obr. E 15. Děrovací nástroj

TECHNICKÉ ÚDAJE:

MODEL	TMC240	TMC350
Jmenovité napětí	230-240 V	
Jmenovitý kmitočet	50 Hz	
Odebíraný výkon	240 W	350 W
Rychlosť otáček (min ⁻¹)	6000-11000	6000-12000
Brusní povrch	90x187 mm	115x230 mm
Třída zařízení	II/□	
Délka napájecího kabelu	3 m	
Hmotnost	1,9 kg	2,1 kg
Hladina akustického tlaku (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Tolerance měření K_{pA}, K_{wA}	3 dB(A)	
Průměr pro vibrate obou rukojetí dle: EN 60745-2-4 (tolerance měření $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)	1,77 m/s ²	8,255 m/s ²

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronáradí. Pokud by bylo elektronáradí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronáradí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadu pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jiným nářadem.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronáradí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na

základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všechn části operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, svýjimkou doby spouštění).

PŘIPRAVA K PRACI:

- Ujistěte se, že napájení má parametry odpovídající parametru dané brusky na typovém štítku.
- Ujistěte se, že prepínací brusky je vypnutý.
- Při práci s příponou, se ujistěte, že parametry prodlužovacího kabelu, překroje vodičů odpovídají parametrům brusky. Doporučuje se použít co nejkratší prodlužovací kably. Prodlužovací kabel by měl být zcela rozvinutý.

POZOR: Při broušení používejte ochranu horních cest dýchacích (protipracové masky).

- Ze zdravotních důvodů po celou dobu práce by měly být použity nádržka na prach (9) nebo průmyslový vysavač jako systém odsávání prachu. Vakuovací sací trubice by měla být připojena přímo k trysce odsávání prachu (11) v mlýnku (viz obr. B).
- Při broušení lakovaných povrchů venujte prosím zvláštní pozornost. Některé laky obsahují škodlivé látky, takže prach musí být odtraněný spůsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Při broušení povrchů pokrytých barvami obsahujícími sloučeniny olova by měla být použita maska absorbující výparы олова. Děti a těhotné ženy nesmí na pracoviště. Nejezte a nepijte při práci.
- Nikdy nepoužívejte stroj na broušení povrchů z hořčíku.

■ Založení smrkového papíru

POZOR! Před každým úkonom prováděným na elektronářadí vytáhněte zástrčku stroje ze zásuvky.

Odemkní svorky držáku (10). Dejte brusní list (14) na podstavce brusky (1) tak aby otvory v papíru se shodovali s otvory pro odsávání prachu (13) v podstavce brusky (viz obr. B-C). Ohněte koce papíru a vložte je do rukojeti. Zablokujte držáky papíru (10). Papír musí být pevně připevněn. Neděrované brusné listy, např. z rolí či z metráže, můžete pro odsávání prachu děrovat pomocí děrovacího nástroje (15). K tomu přitlačte elektronářadí s namontovaným brusným listem na děrovací nástroj (viz obr. E).

■ Montáž nádobky na prach (viz obr. B)

Nasadte nádobku na prach (9) na trubici pro odvádění prachu (11) až do zavacnutí.

Pro co nejlepší výsledky práce integrovaného systému odsávání prachu vyprazdňujte nádobku po každých 5-10 minutách práce.

Pro vyprázdnění nádobky stáhněte ji z trubice a lehce ji poklepejte o tvrdou podložku, aby se prach odtrhl ze stěn nádobky. Vyprázdněte nádobku násadovým otvorem. Pak stiskněte tlačítka pro odblokování (12) a sejměte víčko z nádobky (8). Odstraňte zbytky prachu z nádobky.

Filtracní sítky čistěte pomocí štečku.

OBSLUHA:

■ Zapínání/vypínání (viz obr. F)

- Pro zapnutí brusky přesuňte šoupátko vypínače (4) doprava.
- Pro vypnutí brusky přesuňte šoupátko vypínače (4) doleva.

■ Výběr rychlosti otáček

Zařízení je vybaveno elektronickým řízením, které umožňuje vybrat frekvenci otáček vhodnou pro daný obráběný materiál.

Ovládací kolečko nastavení rychlosti (3) je možné nastavit od stupně 1 (nejnižší frekvence kmitů, např. při broušení povrchů, které jsou teplotně neodolné) do MAX (nejvyšší frekvence kmitů). Požadovaná rychlosť otáček závisí na druhu obráběného materiálu a na podmíinkách práce – nejlépe ji upravíte po vyzkoušení.

■ Broušení

Zajistěte obráběný předmět na stabilním povrchu nebo pomocí svéráku. Zapnout přístroj.

Brusní povrch brusky veďte mírně elliptickým pohybem po povrchu obráběného předmětu. Nepoužívejte žádný další tlak, pohotovostní hmotnost zařízení je plně dostačující. Větší důraz na obrábkou zařízení nezvyšuje účinnost odstraňení, ale rychleji opotřebování stroje a brusního papíru.

Provádět řadu dalších broušení pomocí brusné archy snížením velokosti zrna.

POZOR: Jen brusní papíry nacházející se v perfektním stavu jsou zárukou dobré výkonové parametry pro zpracování poškození.

SKLADOVANIA ÚDRŽBA:



VAROVÁNÍ: Před každou údržbou odpojít zástrčku z napájení.

Zařízení v zásadě nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Zařízení by mělo být uloženo na místě nepřístupném dětem, udržovaném v čistotě a chráněném před vlhkostí a prachem. Skladovací podmínky by měly vyloučit možnost mechanického poškození a povětrnostním podmínkám.

■ Údržba

Při zajištění bezpečného a efektivního provozu, kryt brusky a větrací otvory by měly být pokud možno volné od prachu a špině. Doporučuje se čistit zařízení bezprostředně po každém použití.

Brusku vutrit čistou navlhčenou utěrkou s malým množstvím mydla nebo profuknout stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

Nepoužívat žádné čisticí prostředky ani ředidla, můžou poškodit části zařízení vyrobeného z umělého hmoty.

Je zapotřebí dbát o to, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

■ Transport

Zařízení transportovat a skladovat v ochranném balení před vlhkostí, vnikáním prachu a drobných objektů, zvláště je potřebné zabezpečit větrací otvory. Drobné částice, které se dostanou dovnitř, můžou poškodit motor.

TYPICKÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ:

Zařízení nefunguje:

- zkontrolujte, zda je stroj správně připojen a zkontrolujte pojistky.

■ Ukazatel pohotovostního režimu

Pokud je zástrčka přívodního kabelu umístěná v zásuvce se sítovým napětím, ukazatel pohotovostního režimu (6) se musí svítit. Pokud se elektronářadí nedá zapnout, i přesto, že se kontrolka ukazatele svítí, je třeba je odevzdát do jednoho z autorizovaných servisů. Adresy jsou uvedeny v záručním listu.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Polsko

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zakáz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné

složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

PIKTOGRAMY:

Vysvětlení ikon umístěných na firemním štítku a na informačních nálepkách na zařízení:



– «*Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu!*»



– «*Vždy používejte ochranné brýle!*»



– «*Používejte prostředky na ochranu sluchu!*»



– «*Používejte ochranné masky proti prachu!*»



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněný autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EKSCENTRINĖ ŠLIFAVIMO MAŠINĖLĖ: TMC240, TMC350
 Originalios instrukcijos vertimas



PRIEŠ RADEDANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



!ISPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiame įspėjimus dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas galį būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose svaro „elektros prietaisai“ apibudina elektros prietaisų maitinamą elektros energiją iš elektros tinklo (maitinimo laidas) arba elektros prietaisų maitinamą akumuliatoriumi (belaidis).



!ISPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Saugo darbo vietoje:

a) Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. Netinka bei netinkamas darbo vietas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

b) Nenaudoti elektros prietaiso sprogiuje aplinkoje, kurioje yra degūs skyssiai, degios dujos arba dulkes. Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.

c) Darbo vietoje negali būti vaikai bei pašaliniai. Dėmesio nukreipimas galbūt elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.



!ISPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Elektros sauga:

a) Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokiui būdu negalima keisti kištuką. Jeigu elektros prietaisas turi žeminių, negalima naudoti ilgintuvą. Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

b) Venkite kūno kontaktu su žemintais paviršiais, tokias kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. Kontaktas su žemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.

c) Saugokite prietaisą nuo lietus ir drėgmės. Jeigu vanduo patenkaj elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.

d) Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio pačių už laidą, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokitė taip, kad jo neveiktu karštis, jis neišsiteptų alyva ir jo nepažeistų aštros detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.

e) Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailginčius. Prailginčių skirtys darbų lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė

yra 30mA arba mažesnė.

g) Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

!ISPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Žmonių sauga:

a) Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psychinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu užsaugą.

b) Būkite atidūs, sutelkite démesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavarge arba vartojote narkotikus, alkoholi ar medikamentus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtyje sužalojimų priežastimi.

c) Dėvėkite tinkamą aprangą. Nešiokite apsauginius akinius. Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmas, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.

d) Saugokite, kad neįjungtumėte prietaiso atsikitimai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumulatorius įjungimą bei prieš paimant arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Prietaiso pernešimas su prišut ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsikitojo priežastimi.

e) Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.

f) Nepasilenkite pernelyg į priekį. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėsena ir tinkama kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netiketose situacijose.

g) Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačią drabužių ir papuošalių. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus galij trauktis besisukančios prietaiso dalyse.

h) Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiribomo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. Dulkių surinkėju panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.

i) Elektros įrankių naudojimo įgūdžiai, įgyti dažno į naudojimo metu, negali per daug padidinti Jūsų pasitikėjimo savimi ir leisti nesilaikyti saugos taisykių. Neatsargiai naudojantis elektros įrankiais, galima rimtai susizeisti per kelias sekundes.

!ISPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Rūpestinga elektros prietaiso priežiūra ir naudojimas:

a) Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galingumas

- turi atitikti atliekamam darbui.** Tinkamai parinktas elektros prietaisais leis atlikti darbą gerai ir saugiai.
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusių jungikliu.** Elektros prietaisais, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
 - Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso išjungimo.
 - Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesuspažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
 - Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą.** Patikrinkite, ar besiskančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliliuva, ar nėra sulūsusiu ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. Daugelio nelaimingu atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.
 - Pjovimo įrankiai turi būti aistrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisais su aistriais pjovimo įrankiais yra lengvai valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
 - Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
 - Jeigu prietaisas nebuvu naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, išjunkite ji keliamo minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaro mechanizme.**
 - Elektros prietaisais valykite minkštū, drėgnū (ne šlapiu) skuduru ir muilu.** Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
 - Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besiskančios dalis yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.**
 - Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.**
 - Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuočėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.**
 - Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti.** Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra slidūs, netikėtose situacijoje negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.

ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Remontas:

- Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX serwisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.**

ĮSPĖJIMAS!

Darbo su elektros prietaisu metu laikykites pagrindinių saugaus darbo nuorodų. Tokiu būdu išvengsite gaisro, elektros smūgio bei mechaninių susižalojimų pavojaus.



EKSCENTRINĖ ŠLIFAVIMO MAŠINĖLĖ

Papildomas saugaus darbo nuorodos:

- Ekscentrinė šlifavimo mašinėlė, toliau vadinama „šlifuokliu“, nėra atspari vandeniniui, todėl ją galima naudoti tik sausam šlifavimui. Vandens išskiverbimas į elektros prietaiso vidų gal galiapti elektros smūgio priežastimi.**
 - Metalų šlifavimo metu susidaro kibirkštys. Todėl pasirūpinkite, kad susidarančios kibirkštys nekelštų niekam pavojaus bei pašalinti visas degias medžiagas.** Dėl susidarančių kibirkštių taip pat gali užsidegti šlifavimo metu susidarančios dulkės. Rizika didėja, kai dulkės yra sumažytos su lako dalelėmis arba kitomis cheminių medžiagomis, o šlifuojamas paviršius įkaista. Todėl būtina pasirūpinti, kad šlifuojamas paviršius bei šlifuoklis nekelštų pernelg bei reguliariai ištuštinti mažią su dulkėmis.
 - Darbo vietoje turi būti švaru.** Ypač pavojingi yra medžiagų mišiniai. Lengvų metalo dulkės gali užsidegti arba sprogti.
 - Kvėpavimas šlifavimo dulkėmis yra kenksmingas sveikatai.** Tiesioginis kontaktas su dulkėmis arba jų patekimas į plaučius gali būti alerginių reakcijų ir/arba kvėpavimo takų ligų priežastimi. Kai kuriuos medžiagos, pav. dažai su švinu, savo sudėtyje turi medžiagas, kurios gali būti toksinės. Tam kad sumažinti cheminių medžiagų neigiamą poveikį visada būtina užtikrinti gerą darbo vietas ventiliaciją bei dirbtį naudojant patikimas, patikrintus apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukes su P2 klasės filtrais, kurie buvo užprojektuoti speciai mikro dalelių filtravimui. Pagal galimybės naudokite dulkių siurbimo funkciją.
 - Darbo metu visada dėvėkite apsauginius akinius.**
 - Naudokite klusos apsaugos priemones (ausines, ausų kamštukus).** Ilgalaičis darbas triukšmingoje aplinkoje gali būti klausos praradimo priežastimi.
 - Naudokite apsaugines pirštines bei nelieskite besiskančių šlifuoklio dalių.** Tai gali būti rankų sužalojimo priežastimi.
 - Darbo metu elektrinį įrankį visuomet būtina laikyti abiem rankomis ir patikimali stoveti.** Elektrinis įrankis yra saugiau valdomas, kai laikomas dviejų rankomis.
 - Būtina patikimai pritrintinti apdrojamatą daiktą.** Apdrojamo daikto pritriniminas tvirtinimo mechanizmu arba spaustuvuose didina darbo saugumą.
 - Darbo metu, kai yra pavojuj užkliudyti elektros laidus arba paties prietaiso laidą, elektros prietaisą laikykite už ižoliuotus paviršius.** Jeigu yra kontaktas su elektros laidais, tai visos metalinės prietaiso dalis taip pat yra po įtampa, o tai gali sukelti elektros smūgi.
 - Elektros maitinimo nutrūkimo metu, pav. avarijos metu arba po to, kai prietaiso kištukas buvo ištrauktas iš lizdo, būtinai atlaisvinkite paleidimo/išjungimo jungiklik ir nustatykite jį pozicijoje „išjungtas“.** Tokiu būdu išvengsite netikėto elektros prietaiso išjungimo.
 - Draudžiamas naudotis prietaisu, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas.** Jeigu laidas yra pažeistas, jokiui būdu nelieskite jo; jeigu laidas yra pažeidžiamas darbo metu, iš karto ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Pažeistas maitinimo laidas gali būti elektros smūgio priežastimi.
- DÉMESIO!** Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas ir bus tuo metu įjungtas j



lizdą, tai turi būti pakeistas specialiu laidu arba rinkiniu, prieinamu pas gamintojų arba specialiai remonto punkte.

ŠLIFUOKLIO SANDARA IR PASKIRTIS:

Šlifuoklis yra skirtas medienos, metalo, plastiko sausam šlifavimui bei dažų salinimui, naudojant tam švitrinį popierių (nuo 40iki 400).

DĖMESIO! Draudžiama naudoti asbesto bei grafitą sudėtyje turinčioms medžiagoms šlifuoti. Nenaudokite gipso paviršiams (gipso kartono plokštū siūlėmis) bei panasioms medžiagoms.

Smulkios dulkių įsiskverbiančios į prietaiso vidų blokuoja ventiliacines angas, o dėl to kaita variklis ir galite gesti.

Ekscentrinia šlifavimo mašinėlė tai antros klasės prietaisas (dviguba izoliacija), turintis vienfazį variklį.

Prietaisas nėra skirtas profesionaliems arba pramoniniams darbams atlikti. Jeigu prietaisas buvo naudojamas gamykloje, dirbtuvėse arba panašiems darbams atlikti, prarandama garantija.

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalas.

Šlifuoklio sandara - pav. A. Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotojui atleidžia gamintoją nuo atskomybės už žalas patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniai. Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisy, maitinamy elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Net ir naudojant įrenginį pagal paskirtį, negalima panaikinti kai kurių rizikos veiksmių. Įrenginio konstrukcija gali kelti toliau nurodytą grėsmę:

- nenaudojant klausos apsaugos priemonių, galimi klausos pažeidimai;
- dirbant uždarose patalpose, sveikatai kenksmingas medienos dulkių išmetimas;
- ilgą laiką naudojant elektrinį įrankį, neigiamas poveikis sveikatai; tokiai atvejais būtinos reguliarios pertraukos darbo metu.

■ Komplektavimas

- Ekscentrinė šlifavimo mašinėlė - 1 vnt.
- Švitrinio popieriaus lapai - 2 vnt. (gr. 80,120)
- Sklymušys - 1 vnt.
- Anglies šepetėliai - 2 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.
- Garantinius lapas - 1 vnt.

■ Prietaiso dalis

Prietaiso daliių numeracija atitinka grafinėms piešiniams 2-3 puslapiuose aptarnavimo instrukcijos:

Pav. A 1. Šlifuoklio padas

2. Papildoma rankena
3. Greičio reguliavimo rankena
4. Paleidimo/išjungimo jungiklis
5. Pagrindinė rankena
6. Įtampos lemputė
7. Maitinimo laidas
8. Dulkių surinktuvo gaubtas
9. Dulkių surinktuvas

10. Popieriaus tvirtinimo sąvara

Pav.B 11. Dulkių išėjimo anga

12. Blokados nuėmimo mygtukai

13. Angos dulkiems išsiurbti

Pav.C 14. Švitrinio popieriaus lapas

Pav.E 15. Sklymušys

TECHNINIAI DUOMENYS:

MODELIS	TMC240	TMC350
Nominali įtampa	230-240 V	
Nominalus dažnis		50 Hz
Sunaudojamas pajėgumas	240 W	350 W
Apsiskukimų greitis (min^{-1})	6000-11000	6000-12000
Šlifuoklio padas	90x187 mm	115x230 mm
Prietaiso klasė	II/□	
Maitinimo laido ilgis		3 m
Masė	1,9 kg	2,1 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Matavimo paklaida $K_{p, K_{wA}}$		3 dB(A)
Vidutinis virpesių lygis pagal: EN 60745-2-4 (matavimo paklaida - 1,5 m/s ²)	1,77 m/s ²	8,255 m/s ²

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiemis tikslams arba su kitaip papildoma darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiau priežastys gali padidinti vibracijų lygi darbo metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmis, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui. Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatorius darbo saugos priemones. Jos turi remtis poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išskyrus išjungimo laiką).

PARUOŠIMAS DARBU:

- Jsitikinkite, kad elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka šlifuoklio parametrus (šlifuoklio parametrai nurodomi prietaiso firminėje lentelėje).
- Jsitikinkite, kad šlifuoklio jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje.
- Jeigu naudojamas prailgintuvas, būtina įsitikinti, kad jo parametrai, laidų skersmuo atitinka šlifuoklio parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnus prailgintuvus. Prailgintuvus turi būti išvyniotas

visame ilgyje.

DĖMESIO: Šlifavimo metu naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones (dulkų kaukes).

- Darbo metu visada naudokite dulkų surinktuvą (9) arba pramoninį dulkų siurbli. Dulkų siurblio žarną prijunkite prie dulkų išejimo angos (11) (žiurėkite pav. B).
- Būkite ypač atidūs šlifuojant lakuotus paviršius. Kai kurie laikai turi savo sudėtyje kenksmingas medžiagias, todėl dulkes būtina šalinti taip, kad neterštų aplinkos.
- Jeigu yra šlifuojamas paviršius padengtas dažais, kurių sudėtyje yra švino, naudokite atitinkamą kaukę, kuri įsivirbia švino garus. Vaikai bei neščiosios negali būti darbo vietojė. Darbo vietoje taip pat draudžiamą valyti arba gerti.
- Niekada nenaudokite prietaiso paviršiams su magniu šlifuoti.

■ Švitrinio popieriaus keitimasis

DĖMESIO! Prieš atliekant bet kokius aptarnavimo arba remonto darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Atlaivinkite popieriaus sąvaras (10). Padekite švitrinį popieriu (14) ant šlifukolio pado (1): angos popieriu turi atitikti dulkų siurbimo angas (13) šlifukolio padė (žiurėkite pav. B-C). Užlenkite popieriaus galikuus ir judekite į laikiklius. Užblokuokite montavimo sąvaras (10). Popierius turi būti prityvirtintas patikimai.

Jeigu švitrinis popierius neturi angų, tai pasinaudokite sklymušiu (15). Uždekitė popieriu ir paspauskite sklymuši (žiurėkite pav. E).

■ Dulkų surinktuvo montavimas (žiurėkite pav. B)

Uždekitė dulkų surinktuvą (9) ant išmetimo angos (11) iki tol, kol išgirssite užsiblokavimo garsą.

Norédami pasiekti geresnius rezultatus, dulkų talpą būtina ištuštinti kas 5-10 minutes.

Norédami ištuštinti dulkų surinktuvą, nuimkite ji nuo angos antgalio ir pakratykite, tam kad dulkės nubrytėt nuo seneliu. Ištuštinkite surinktuvą. Po to paspauskite blokados nuėmimo mygtukus (12) ir nuimkite surinktuvo gauštą (8). Pašalinkite dulkų likučius.

Filtro tinklelius valykite minkštū teptuku.

NAUDOJIMAS:

■ Ijungimas/ išjungimas (žiurėkite pav. F)

• Norédami **ijungti** šlifuoklį pastumkite paleidimo/išjungimo mygtuką (4) į dešinę.

• Norédami **išjungti** šlifuoklį pastumkite paleidimo/išjungimo mygtuką (4) į kairę.

■ Apsisukimų greičio reguliavimas

Prietaisas turi elektroninę valdymo sistemą, leidžiančią parinkti tinkamą apsisukimų dažnį pagal apdorojamos medžiagos tipą.

Greičio reguliavimo rankenelė (3) skirta greičio reguliacijai nuo 1 (minimalus virpesių lygis, pav. šlifuojant neatsparius temperatūrai paviršius) iki **MAX** (aukščiausias virpesių lygis). Tinkamas apsisukimų greitis parenkamas pagal apdorojamos medžiagos tipą bei darbo sąlygas – parinkti į galima tik atliekant bandymus.

■ Šlifavimas

Apdorojamajā medžiagą prityvirtinkite, pav. naudojant spaustuvus. Junkite į.

Šlifuojant šlifuoklį veskite tolygiais, elipsiniai judesiais. Nenaudokite papildomo spaudimo, šlifukolio masės visiškai užtenka. Papildomas

spaudimas vedą tik prie greitesnio prietaiso bei švitrinio popieriaus susidėvėjimo.

Šlifavimą pradekite nuo popieriaus turinčio didesnį grūdėtumą ir palaipsniui mažinkite grūdėlių didį.

DĖMESIO: Tik geros techninės būklės švitrinis popierius garantuoja gerus šlifavimo efektus ir saugo prietaisą nuo gedimo.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

JSPEJIMAS:

Prieš atliekant bet kokius aptarnavimo arba remonto darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Prietaisas veikia nereikalauja specjalios priežiūros. Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkų ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

■ Valymas

Prietaiso korpusas ir ventiliacinės angos turi būti švarios, negali jose būti dulkų arba kitų nešvarumų. Rekomenduojama valyti prietaisą po kiekvieno panaudojimo.

Šlifuoklį valykite drėgnumu skudurėliu su nedideliu muilo kiekiu arba pravalykite žemos slėgio suslėgtu oru.

DRAUDŽIAMA naudoti tirpiklius – jie gali pažeisti plastmasines dalis. I viadū negali patekti vanduo.

■ Transportas

Šlifavimo mašinėlę transportuokite ir laikykite pakuotėje, saugančioje nuo drėgmės, dulkų ir smulkų objektų įsiskverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkūs elementai, patenkantis į korpusą gali pažeisti variklį.

TIPIŠKI GEDIMAIIRJŲ ŠALINIMAS:

Prietaisas neveikia:

- patirkinkite ar maitinimo laidas yra gerai pajungtas ir patirkinkite saugiklius.

■ Budėjimo režimo rodyklė

Jeigu kištukas yra įjungtas į elektros lizdą, budėjimo režimo rodyklė (6) dega. Jeigu budejimo režimo rodyklė dega, o elektros prietaisą vis tiek neįjungia, būtina ji nusiųsti į remonto ir techninio aptarnavimo punktą. Adresus rasite garantiniame lape.

GAMINTOJAS:

PROFIK Sp. z o.o.,

Marywińska 34,

03-228 Varšuva, Lenkija

APLINKOS APSAUGA:

 **DĖMESIO:** Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiamą išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkių turėtų prisiėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotinio medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriamos arba jau veikiamos panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

PIKTOGRAMAI:

Paveikslėlių esančių prietaiso firminėje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas:



– «*Prieš įjungdamis perskaitykite naudojimo instrukciją!*»



– «*Visada dėvėkite apsauginius akinius!*»



– «*Naudokite klausos apsaugos priemones!*»



– «*Naudokite dulkių kaukę!*»



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produkto specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantys aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
TMC240, TMC350 REZGŐCSISZOLÓ
 Az eredeti utasítások fordítása



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tüveszél és/vagy komoly sérülés fordulhat elő.

Örizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábelrel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok:
Munkahelyi biztonság:

- a) **Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra!** A munkaterületen uralkodó rendeltetlenség balesetekhez vezethet.
- b) **Nem dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közében.** Az elektromos szerszámok használata során szírka keletkezhet, mely belobanthatja a port és a gözöket.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot.** A figyelemterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

Elektromos biztonság:

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal.** Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábelkel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosításának növeli az áramütés kockázatát!
- b) **Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon!** A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolójára kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- c) **Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot!** Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- d) **Ne erőltesse a csatlakozó kábelt!** Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzatból történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészkről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- e) **Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmás kültéri hosszabbítókkal kell megoldani.** A szabadban történő használatra alkalmás hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) **A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt kapcsolni csatlakoztatni.**

g) **Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibaáram védelmi kapcsoló (RCD).** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

Személyi biztonság:

- a) **Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenniorális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelző személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivételesen használata felügyelet alatt vagy a használati útmutások betartásával történik egy, a biztonságért felelős személy által.**
- b) **Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen minden annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik!** Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábitózás, alkohol vagy gyógyszer befolyásával állt! Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülések okozására lehet!
- c) **Hordjon védőruháztat!** Minden esetben viseljen védőszemüveget! Olyan védőruháztat hordás mint a porvédő maszk, csuszásbiztos cipő, félvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!
- d) **Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon!** A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolójára kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- e) **Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el minden szerszámot a közelből!** Az elektromos szerszám mozgó részein hagyott szerszámok sérülésekét okozhatnak!
- f) **Ne hajoljon le mélyen!** Álljon biztosan és tartsa meg az egyneműsílyt! Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- g) **Öltözzen fel megfelelően!** Ne hordjon bő ruháztat vagy ékszerét! Haját kösse be, ruháztat és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől! A bő ruháztat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- h) **Amennyiben a berendezés alkalmas külső porelszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva, és használva.** A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.
- i) **Ne engedje, hogy az elektromos szerszám gyakori használata során szerzett jártasság hatására túlzott magabiztosával és figyelmetlenséggel kívül hagyja a biztonsági szabályokat.** A figyelmetlenség használata egy pillanat alatt súlyos testi sérülést okozhat.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! Az elvégzendő munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelhetőséget lehetséges.
- b) Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot! minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!
- c) minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort! Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram veletlenszerű bekapcsolását.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait! Az elektromos szerszám veszélyes, hatapaszthat nélküli személy használára!
- e) Az elektromos szerszámot karban kell tartani! Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
- f) A vágószerszámok élesével és tiszták kell legyenek! A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.
- g) Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- h) Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átvitelivel mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.
- i) Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon! Ne használjon benzint, oldószeret vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- j) Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/szállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.
- k) Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvességtől.
- l) Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.
- m) A markolatot és a fogófelületeket tisztán, olaj- és kenőanyagtól mentesen kell tartani. A csúszós markolatok és

fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos fogását és felügyeletét az esetleges váratlan szituációkban.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatara vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- a) Az elektromos szerszámok garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.



FIGYELEM!

Az elektromos szerszám használati ideje alatt ajánlott betartani a munkabiztonsági alapszabályokat a tüzesetek, áramütés vagy mechanikai sérülés elkerülése érdekében.



REZGŐCSISZOLÓ

Csiszolás idejére vonatkozó kiegészítő biztonsági előírások:

- a) Az rezgőcsiszoló, továbbiakban «csiszoló», nem vízálló berendezés, csak száraz csiszolásra szabad használni. Az elektromos szerszám belsejébe behatoló víz áramütéshez vezethet.
- b) Csiszolás közben szíkrák képződhetnek! Vigyánia kell, hogy a munkavégzés során keletkező szíkrák ne jelentsenek veszélyt a környéken lévő személyekre nézve és távolítsan el minden a közelből minden gyűlékony anyagot! A szíkrák miatt megtörténhet, hogy a csiszolópor belobban. Ez a veszély akkor nő, amikor a por összekerédelik a maradék lakkal, poliuretannal vagy egyéb vegyszerrel és a hosszú megmunkálás miatt a csiszolt anyag forróvá válik. Emiatt kerülne kell a csiszolt anyag tülvéülését és miután befejezte a munkát, a szünetekben minden alkalommal el kell távolítania a port.
- c) A munkavégzés helyét tisztán kell tartani! Az anyagkeverékek kifejezetten veszélyesek! Az alkalin fémport be- és felfrissítéssel!
- d) A csiszolópor belélegzése árt az egészségek! A porral történő közvetlen fizikai érintkezés vagy ennek tüdőbe történő bejutása allergiás reakciókat és/vagy légitű bántalmakat okozhatnak a kezelőnek vagy a környezetben lévő személyeknek. Egyes anyagok, mint pl. az ólom hozzáadásával készült festékekkel festett felületek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek toxikusak lehetnek. Az ilyen vegyi anyagok által kiváltott reakciók csökkentése érdekében biztosítani kell a munkahely megfelelő szellőzését és bevizsgált védőfelszerelésekkel kell dolgozna, mint a P2-es osztályú szűrős porvédő maszk, amely különösen a mikroszkópikus részecskék szűrésére lett kifejlesztve. Amennyiben lehetsége, használjon por ellenzivő berendezést!
- e) A készülékkel történő munkavégzés ideje alatt a szem porosodása elkerülése érdekében használjon védőszemüveget!
- f) Használjon hallásvédő felszereléseket (fülvédőt, füldugót)! A fokozott intenzitású hosszú expozíció hallásveszélyhez vezethet!
- g) Használjon védőkesztyűt és soha ne érintse meg a mozgásban lévő csiszológép alapzatát! Ez a kezek sérüléséhez vezethet!
- h) Mindkét kezével tartsa erősen az elektromos szerszámot és válasszon egy biztos munkapozíciót! Az elektromos szerszám

- mindkét kézzel történő tartásabitzosabb!*
- i) **Az elektromos szersámot még azelőtt be kell kapcsolni, hogy a penge hozzáérne az anyaghöz! Ellenkező esetben fennáll a vízzaugrás veszélye, mivel a használt készülék a megmunkált tárgyba akad.**
 - j) **Amikor olyan munkát végez, melynek során a készülék rejtett elektromos kábelekkel vagy saját tápkábelével érintkezhet, az elektromos szersámot a fogantyú szigetelt felületénél kell fogni! A tápkábelrel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeinek továbbítja át a feszültséget, ez pedig áramütéshez vezethet.**
 - k) **Árammal történő ellátás szüneteltésekor, pl. áramszünetkor vagy miután kihúzta a csatlakozó dugót az aljzatból, szabadá kell tennie a be/kikapcsoló gombot és a „kikapcsol” pozícióba kell álliani! Ezáltal megelőzheti az elektromos szerszám nem kívánt elindítását.**
 - l) **Tilos az elektromos szerszám sérült tápkábelrel történő használata! Ne érintse meg a sérült tápkábelt! Abban az esetben, ha a kábel a készülék használata közben sérül meg, húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból! A sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát**
- FIGYELEM!** Amennyiben a le nem szerelhető tápkábel megsérül, a gyártónál vagy egy szakszervizben található speciális kábelrel vagy kábelegyüttesrel kell kicsirálni!

A CSISZOLÓ RENDELTELTSÉSE ÉS FELÉPÍTÉSE:

A csiszoló fa, fahasonló, fém, műanyag felületek száraz csiszolására és régi festékbevonatok megfelelő szemcsézett csiszolópapír (40 és 1200 közötti) betéttel történő eltávolítására szolgál.

FIGYELEM! Ne használja azbeszt és grafit tartalmú anyagok esetében! Ne használja gipszhez (a gipszkarton lemezek közötti fügához) és hasonló anyagokhoz! A gép belséjébe bejutó finom por a szellőzőfelület eltömítését okozza, ami túlhevüléshez és a motor leégéséhez vezet. Ezek maguk után jár garanciális jogok elvesztését. Az excentrcsiszoló második védelmi fokozatú (kettős szigetelés) és egyfázús motorral hajtott berendezés.

Ne használja a szersámot olyan munkák elvégzésére, melyek professzionális készülék használatát igénylik!

A garancia szerződés érvényét veszíti, amennyiben a berendezést kézműves műhelyek, ipari üzemek vagy hasonló tevékenységek során használják!

A csiszoló minden olyan használata, amely eltér a fent említett rendelte téstől, tilos és a garancia elvesztéséhez vezet, a gyártó nem felelős az ezekből eredő károkért.

A csiszoló felépítését az **A.** rajz mutatja be. A készülék összes, a felhasználó által végzett módosítása mentesíti a gyártót a felelősségtől a felhasználónak és a környetnek okozott károkért. Ugyanakkor a csiszoló megfelelő használata a karbantartásra, tárolásra, szállításra és javításra is vonatkozik.

A csiszoló csak a gyártó által megjelölt javítóműhelyben javítható! A hálózatra kötött csiszológépet csak engedélyezett személyek javíthatják!

A rendelte szserű felhasználás ellenére sem lehet teljesen kizární az egyes reduziális kockázatokat! A gép szerkezetére és felépítésére való tekintettel a következők veszélyek léphetnek fel:

- Halláskárosodás a szükséges fülvédő viselésének az elhagyása esetén;

- Egészségre káros faporok kibocsátása zárt helyiségen végzett munkálatai során;
- Az elektromos szerszám hosszabb használata okozta sérlés. Ilyen szituációkban rendszeres szüneteket kell tartani.

TARTOZÉKOK:

- Rezgőcsiszoló – 1 db.
- Csiszolólapok – 2 db. (Szemcsézet 80,120)
- Csiszolópapír lyukasztó – 1 db.
- Szénkefe – 2 db.
- Garanciakönyv – 1 db.
- Használati utasítások – 1 db.

■ A berendezés elemei:

A berendezés elemeinek a számozása a használati útmutató 2-3.oldalain bemutatott ábrára vonatkozik:

A. rajz: 1. Csiszolótalp

2. Segédfogantyú
3. Fordulatszám szabályozó gomb
4. Be/kikapcsoló gomb
5. Főmarkolat
6. Hálózati feszültség fényjelző
7. Tápkábel
8. Porgyűjtő fedele
9. Porgyűjtő
10. Csiszolópapír csíptető

B. rajz: 11. Porelszívó fűvőka

12. Kioldó gombok
13. Porszívó nyílások

C. rajz: 14. Csiszolóív

E. rajz: 15. Csiszolópapír lyukasztó

SPECifikációk:

MODEL	TMC240	TMC350
Névleges feszültség	230-240 V	
Névleges frekvencia	50 Hz	
Névleges teljesítmény	240 W	350 W
Forgási sebesség (rev / perc)	6000-11000	6000-12000
Csiszolótalp	90x187 mm	115x230 mm
Berendezés osztálya	II/I/□	
Tápkábel hossza	3 m	
Súly	1,9 kg	2,1 kg
Hangnyomás szint (LpA)	73 dB(A)	79,6 dB(A)
Hangerő szint (LwA)	84 dB(A)	90,6 dB(A)
Mérési tolerancia K_{pA}, K_{wA}	3 dB(A)	
EN 60745-2-4 szabvány szerinti vibrációs szint (mérési tolerancia $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,77 m/s^2	8,255 m/s^2

A megadott rezgésszint az elektromos szerszámép fő alkalmazására vonatkozik. Amennyiben az elektromos szerszámépet egyéb alkalmazásra használja, vagy egyéb munkaeszközökkel használja,

illetve ha a szerszáméget nem fogja megfelelően karbantartani, a rezgésszint elterhet a megadott adatoktól. A fent megadott okok a teljes munkavégzés alatt nagyobb rezgésszintet eredményezhetnek.

További biztonsági övintézkedéset kell bevezetni a kezelőszemély rezgésvédelme érdekében, pl.: az elektromos szerszámép és a munkaeszközök karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének a biztosítása, műveletek sorrendjének a megállapítása.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt és felhasználhatók a szerszámok összehasonlítására.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás felhasználható a kezdeti expozíció megállapítására.

Figyelmezetések:

Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgésszint és a zajkibocsátás elterhet a megadott értékektől, attól függően, hogyan használja a szerszámot, különösen függ a megmunkált anyag típusától.

A kezelőszemély biztonsága érdekében meg kell határozni a biztonsági intézkedéset, melyek a valós használat alatti expozíció megbecsülésén alapszik (figyelembe véve a művelet összes folyamatát, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáraton van, a kioldási idő kivételével).

AMUNKAVEGZÉSMEGKEZDÉSE ELŐTT:

- Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség paraméterei megfelelnek a excentercsiszoló adattábláján megadott paraméterekek.
- Győződjön meg róla, hogy a excentercsiszoló kapcsológombja kikapcsolt állapotban van.
- Amennyiben hosszabbítót használ, bizonysodjon meg arról, hogy a hosszabbító paraméterei, a kábelek szakaszai megfelelnek a lombfűrész paramétereivel. Ajánlott minél rövidebb hosszabbítót használni! A hosszabbító teljesen ki kell legyen feszítve!

FIGYELEM! Amikor csiszol, a felső légtutak megvédeése érdekében használjon védőfelszerelést (porvédőmaszkot)!

- Egészségügyi okokból kifolyólag a munkavégzés során minden porgyűjtőt (9) vagy ipari porszívót használni a por ellenzivárára. A porszívó szívócsövét közvetlenül a csiszológép (lásd a B rajz) porelvezető fűvökájára kell (11) csatlakoztatni.
- Amikor lakkozott felületeket csiszol, különleges védelmi intézkedést kell betartani! Egyes lakkok káros anyagokat tartalmaznak, ebből az okból is környezetvédelmi szempontból biztonságosan kell eltávolítania a port.
- Amikor ólomtartalmazó anyagokkal bevont felületet csiszol, használjon védőmaszkot, amelyek elnyelik az ólomgözt! A gyermekek és terhes nők a munkavégzési helyre történő bejárata tilos! A munkavégzés helyen történő élelmiszer és ital fogyszás tilos!
- Soha ne használja a csiszolóéget magnézium felületek csiszolására!

■ A csiszolópárral felhelyezése

FIGYELEM! Az elektromos szerszámmal végzett minden nem munkavégzés előtti ki kell húzni a berendezés dugvilláját a dugaljból.

Oldja ki a csiptetőt (10). Helyezze a csiszolópárrit (14) a csiszolótalpra (1) úgy, hogy a csiszolópárron lévő nyílások illeszkedjenek a csiszolótalp porelvezető nyílássára (13) (lásd a B-C ábrákat). Hajlítsa be a csiszolópárrit, és tolja be a csiptetők alá. Rögzítse a csiptetőkkel (10). A csiszolópárrnak biztosan kell a csiszolótalpon feküdnie.

Niedziurkowany papier ścierny, np. z rolek lub kupowany z metra, A

lyuknélküli csiszolópárrit, pl. csiszolópárrit görgőről vagy a folyóméterben vásárolt csiszolópárrit ki kell lyukasztani egy csiszolópárrit lyukasztóval (15). Ehhez nyomja rá az elektromos szerszámot a felhelyezett csiszolópárral a csiszolópárrit lyukasztóra. (lásd a Rajz)

■ Porgyűjtő beszerelése (lásd a B rajz)

Helyezze fel a porgyűjtőt (9) a porelvezető fűvökára (11) kattanásig.

A beépített porelszívó rendszer legjobb hatékonyságának az elérése érdekében a porgyűjtő minden 5-10 perc munkavégzés után ki kell üríteni.

A porgyűjtő kiürítéséhez le kell venni a porgyűjtőt a fűvökáról és enyhén megütögetni egy kemény felületen, hogy elválassza a port a porgyűjtő falától. A porgyűjtőt a csavarnyílásban keresztlü ki kell üríteni. Ezután meg kell nyomni a kioldó gombokat (12) és le kell venni a porgyűjtő fedelét (8). Eltávolítani a maradék port a porgyűjtőből.

A porgyűjtő szűrő hálót puha ecsettel kell megtisztítani.

HASZNÁLAT:

■ Be/kikapcsolás (lásd a Rajz)

- A csiszoló **bekapcsolásához** jobbra kell toltnia a kapcsolót (4).
- A csiszoló **kikapcsolásához** balra kell toltnia a kapcsolót (4).

■ Fordulatszám kiválasztása

A berendezés elektronikus vezérlőrendszerrel van felszerelve, amelyik lehetővé teszi a fordulatszám megmunkált anyagtól függő kiválasztását. A fordulatszám szabályozó forgatógombot (3) 1 (legkisebb rezgésfrekvencia, pl. hőérzékeny felületek csiszolása esetén) és MAX (legmagasabb rezgésfrekvencia) tartományban lehet beállítani. A legmagasabb fordulatszám függ az anyag típusától és a munkafeltételektől – egyedül próbaminták alapján lehet kiválasztani.

■ Csiszolás

Helyezze stabil felületre a megmunkált tárgyat vagy csavaros szorítóval rögzítse! Kapcsolja be a készüléket!

Kis elliptikus mozgásokkal mozgassa a csiszológép csiszoló felületét a megmunkált tárgy felületén! Ne gyakoroljon további nyomásokat, a készülék saját tömege elegendő. A készülék további nyomása nem vezet a csiszoló hatékonyságának növeléséhez, hanem a készülék és a csiszolópárrit gyorsabban elhasználódásához.

Vegezzen egy sor csiszolási tevékenységet csökkenő szemcseleosztású csiszolókékkel!

FIGYELEM! Csak a kitűnő műszaki állapotú csiszolókévek nyújtanak garanciát a megmunkálás hatékonyságára és megelőzik az elektromos szerszám meghibásodását.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

FIGYELEM! minden karbantartási művelet előtt ki kell húznia a csatlakozó dugót az aljzatból

A szerszám nem igényel különösebb karbantartást. A szerszámot száraz helyen kell tárolni, gyermekektől távol, tisztán kell tartani, óvni a nedvességtől és a portól! A tárolási körülmények ki kell küssözőjék a mechanikus rongálódások vagy a különöző időjárási viszonyok káros hatásainak lehetőségét!

■ Tisztítás

A biztos és jó hatásfokú működés biztosítása érdekében a csiszológép gépházát és a szellőzőnyílásokat védeni kell a portól és a kosztól! Ajánlott a szerszámot közvetlenül a használat után megtisztítani!

A csiszológepet tisztá és nedves vászonnal, kis mennyiségű szappannal kell tisztítani vagy alacsony nyomással fújjon sűrített levegőt! Ne használjon semmilyen tisztító- vagy oldószert, ezek megrongálhatják a gép műanyag alkatrészeit! Vigyázzon arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe!

■ Szállítás

A készüléket hordládában kell szállítani és tárolni, amely megóvja a készüléket a nedvességtől, a portól és a kisméretű tárgyaktól! Különösen a szellőzőnyílásokat kell védeni! A gépházba bejutó kis elemek rongálhatják a motort!

TIPIKUS MEGHIBÁSODÁSOK ÉS AZOK ELTÁVOLÍTÁSA:

A csiszológep nem működik:

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen van csatlakoztatva és ellenőrizze a biztosítékokat is!

■ Készlelti mód jelző

Ha a tápevezeték dugvillája csatlakoztatva van az elektromos hálózatra, a tápfeszültség jelzőnek (**6**) világítania kell. Amennyiben az elektromos szerszámot – a világító tápfeszültség jelző ellenére – nem lehet bekapcsolni, azt márkaszervizbe kell küldeni. A márkaszervizek címei a garanciakártyán találhatók.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.,
Marywilska u. 34,
03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG

KÖRNYEZETVÉDELEM:



FIGYELEM! Ez a jel azt jelöli, hogy a használt készüléket tilos egyéb hulladékkel egy helyen elhelyezni (pénbüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékeket visszányeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai is.

PIKTÓGRAMOK:

A névleges táblázatban szereplő rajzok magyarázata:



– «Bekapcsolás és működtetés előtt olvassa el a használati utasításokat!»



– «Védőszemüveg használata kötelező!»



– «Hallásvédő használata kötelező!»



– «Porvédeő maszk használata kötelező!»



A PROFIX cégt politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációit előzetes tájékoztatás nélkül módosítja! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valójára csatlattatól!

Alábbi utmutatot szerzői jogok vedik. Annak másolása / sokszorosítása a Profix Sp. z o.o. cégről beleegyezése nélkül tilos.

DT-C2/d_zg/0144/05

Łomna Las: 2019.11.29

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTIBAS DEKLARACIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER

(PL) PRODUCENT

(RO) PRODUCATOR

(LV) RAZOTĀJS

(LT) GAMINTOJAS

(CS) VÝROBCE

(HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(LV) Persona atbildīga par tehniskā dokumentācijas sagatavošanu:

(LT) Asmuo iugalotus parengti tehninę dokumentaciją:
(CS) Osoba oprávnená prípraviť technickou dokumentáciu:
(HU) Műszak dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Oscillating handheld grinder (PL) Szflierka oscylacyjna (RO) Mașină oscilatorie de șlefuit (LV) Oscilācijas slīpmašīna (LT) Ekscentriņē ūlīvimo mašinēle (CS) Vibrační bruska (HU) Rezgősziszoló

TRYTON TMC240

A155

230-240 V; 50 Hz; 240 W; kl. II; n.: 6000-11000 / min

S1943 S2005

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unii nego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiektul declaratiei descris mai sus este în conformatitate cu legislația relevanță de armonizare a Uniunii: (LV) leprieķi aprakstītieši deklarācijas priešmeti atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmuoja aprašytas deklaracijos objektais attītīva susijusis derinumā sius Sajungos teiles aktus: (CS) Výše popsaný predmet prohlášený je ve shodě s přísl. učinnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110);
(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UZ (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczania stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110);
(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110);
(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006, 24./86. lpp.) 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014, 79./106. lpp.) 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijā) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtas (OV L 174, 1.7.2011, 88./110. lpp.);
(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikru pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įranga apribojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110);
(CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110);
(HU) 2006/42/EK (HL L 157, 2006. 6. 9., 24.–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96, 2014.3.29., 79.–106. o.); 2011/65/EK Irányelvvel (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174, 2011.7. 8., 88–106. o.);

(EN) and have been manufactured in accordance with the standards:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(PL) oraz zostały wyprodukowane(j) zgodnie z normą(ami):

(CS) a byla(y) vyrabena(y) podle normy(em):

(RO) și au fost produse conform normelor:

(HU) (és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

(LV) tiktak izgatavoti atbilstoši normām:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2017 IEC 62321-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017



Mariusz Rotuski

Pielnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

„Reprézentative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declaratie este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdotā vienīgi uz šāda ražotāja atbilstību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení je vydáno na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) Ez megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárolagos felelőssége kerül kibocsátásra.

DT-C2/d_zg/0145/03

Łomna Las: 2020.07.14

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
 (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTIBAS DEKLARACIJA
 (LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
 (CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER
 (PL) PRODUCENT

(RO) PRODUCĂTOR

(LV) RAŽOTĀJS

(LT) GAMINTOJAS

(CS) VÝROBCE

(HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
 (PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
 (RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
 (LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(LT) Asmuo iugalotus parengti tehninę dokumentaciją:
 (CS) Osoba oprávnená prípraviť technickou dokumentáciu:
 (HU) Műszak dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Oscillating handheld grinder (PL) Szflierka oscylacyjna (RO) Mașină oscilatorie de șlefuit (LV) Oscilācijas slīpmašīna (LT) Ekscentrīne šķīvimo mašinēle (CS) Vibrační bruska (HU) Rezgősziszoló

TRYTON TMC350

AJ43

**230-240V; 50 hHz; 350 W; kl. II; no: 6000-12000 /min
 S2026 S2211**

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unii nego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este în conformatitate cu legislația relevanță de armonizare a Uniunii: (LV) leprieķi apkartīstais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas attitīva susijusiems iriniūmam sius Sajungos teiles aktus: (CS) Výše popsaný predmet prohlášení je ve shodě s přísl. uvnitřní harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110) change 2015/863/UE;
 (PL) 2006/42/WE (Dz. U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/U (Dz. U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;
 (RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174 z 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE;
 (LV) 2006/42/EE (OV L 157, 9.6.2006, 24./86. lpp.) 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijā) par dāzu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtām (OV L 174, 1.7.2011, 88./110. lpp.) maina 2015/863/UE;
 (LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dēl tam tiks pavojingū medžiagū naudojimo elektros ir elektroninēje ierādojumiem (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE;
 (CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;
 (HU) 2006/42/EK (HL L 157, 2006.9.9, 24.–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96, 2014.3.29, 79.–106. o.); 2011/65/EK irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174, 2011.7.1., 88.–110. o.) változás 2015/863/UE;

(EN) and have been manufactured in accordance with the standards:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(PL) oraz zostały wyprodukowane(j) zgodnie z normą(ami):

(CS) a byla(y) vyrabena(y) podle normy(em):

(RO) și au fost produse conform normelor:

(HU) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

(LV) un tika izgatovati atbilstoši normām:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017 IEC 62321-3-1:2013

Mariusz Rotuski
 Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

„Reprézentative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declaratie de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdotā vienīgi uz šāda ražotāja atbilstību. (LT) Ši attitīdes deklaracija išduota tik gamintojo atskomybe. (CS) Toto prohlášení je vydáno na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) Ez megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárolagos felelőssége rére kibocsátásra.



NOTES:
